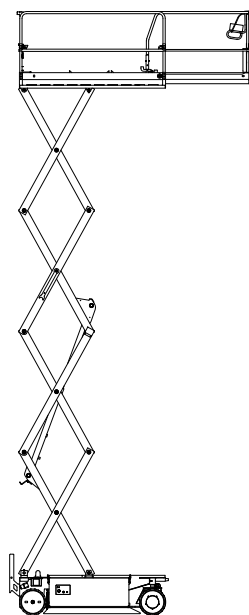




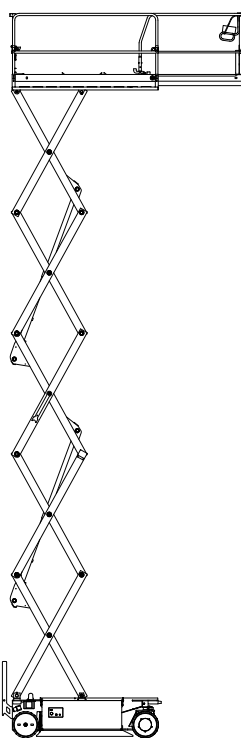
PLATFORMĂ DE LUCRU MOBILĂ TELESOPICĂ MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

MUM IM 122 AC RO R02 12/2023

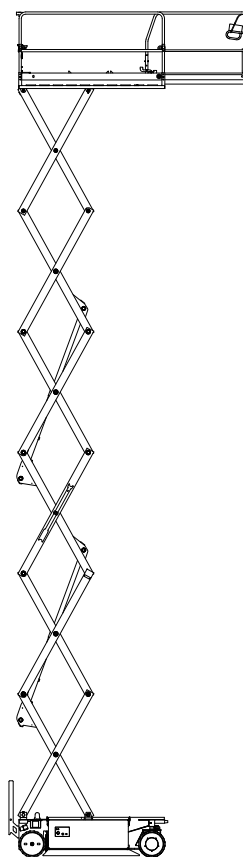
IM 122 AC



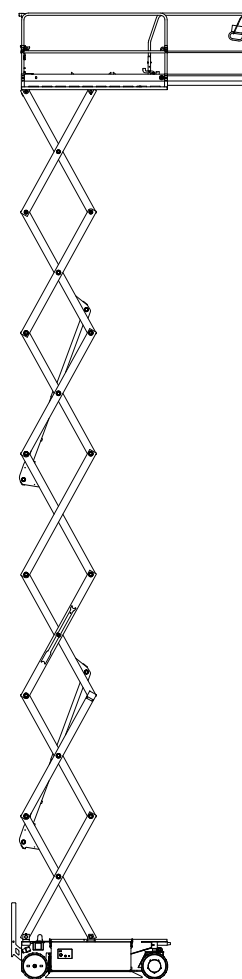
IM 8122 AC



IM 10122 AC



IM 12122 AC



IM 14122 AC

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE



IMER International S.p.A.

Access Division

Via San Francesco d'Assisi, 8 - 46020 Pegognaga (MN) Italy

Tel. +39 0376 554011 - Fax +39 0376 559855

imergroup.com



IMER International S.p.A.

Sediul legal și administrativ

Via Salceto, 53-55 - 53036 Poggibonsi (SI) Italy
Tel. +39 0577 97341 - Fax +39 0577 983304

Sediul operațional

Access Division

Via S. Francesco D'Assisi, 8 - 46020 Pegognaga (MN) Italy
Tel. +39 0376 554011 - Fax +39 0376 559855

imergroup.com

Sumar

1. PREZENTARE	7
Declarație CE de conformitate	9
Încercări statice și dinamice.....	13
Serviciul asistență	13
Serviciul piese de schimb.....	13
Responsabilități.....	13
Recomandări generale – siguranță	14
Manual	14
Sisteme de siguranță	14
Etichete și plăcuțe	14
Cerințe pentru operator	15
Distanța față de liniile electrice.....	16
Distribuția sarcinii	17
Operațiuni nepermise	18
Pentru a reduce riscurile	20
Riscuri de răsturnare.....	20
Riscuri de cădere	21
Riscuri electrice.....	21
Riscuri de explozie sau de arsuri	21
Riscuri reziduale.....	22
2. DESCRIEREA MAȘINII	23
Configurația standard.....	24
Opțional	24
Prezentare.....	25
Lista mișcărilor	26
Tracțiunea și direcția	26
Ridicarea/coborârea platformei.....	26
Proportionalitatea comenzilor	26
Identificare.....	27
Componente principale	28
Poziția organelor de comandă și de putere.....	29
Circuit electronic.....	30
Date tehnice	31
Dimensiuni și gabarite	32
Presiuni la sol.....	33
Plăcuțe și autocolante	34

Sisteme de siguranță	39
Mașina închisă – Mașina deschisă	40
Înălțime outdoor – Înălțime indoor	40
Viteza de siguranță	41
Dispozitive electrice anti-forfecare	41
Controlul glisierelor anti-răsturnare	41
Controlul înclinării.....	42
Controlul sarcinii excesive.....	43
Punctele de prindere a centurilor de siguranță	43
Controlul bateriilor	44
Ștecăr de conectare a bateriilor	44
Oprirea de urgență	44
Auto-oprirea	44
Semnalizări acustice	44
Recapitularea elementelor de siguranță	45
Recapitularea indicatoarelor luminoase	46
3. UTILIZAREA MAȘINII.....	47
Controalele dinaintea utilizării	48
Controlul vizual	48
Controlul funcționării	49
La sol	49
În platformă	50
Posturi de comandă	51
Panourile de comandă	52
Panoul de comandă de la sol.....	52
Panoul de comandă de pe platformă	54
Moduri de utilizare	59
Operațiuni de la sol	59
Pornirea și activarea comenzilor de la sol	59
Ridicarea/coborârea platformei.....	59
Pornirea și activarea comenzilor de pe platformă.....	60
Oprirea de urgență.....	60
Oprirea mașinii.....	60
Accesul la platformă.....	61
Operațiuni de pe platformă	62
Tracțiunea	63
Direcția	63
Conducerea pe terenuri înclinate.....	64
Tracțiunea condusă de la sol	65
Ridicarea/coborârea platformei.....	66
Oprirea de urgență.....	67
Prelungirea platformei.....	68
Răsturnarea balustradelor	69

Proceduri manuale de urgență.....	71
Coborârea manuală	71
Tractarea de urgență.....	72
Reîncărcarea bateriilor.....	73
Indicator de încărcare a bateriilor.....	74
Pornirea încărcării	75
Terminarea încărcării.....	76
Eliminarea bateriilor	76
Transportul.....	77
Încărcarea și descărcarea mașinii	77
Cu ajutorul rampelor	77
Prin ridicare	78
Cu căruciorul elevator cu furci	78
Cu macaraua sau podul rulant.....	79
Fixarea mașinii	80
Depozitarea	81
Eliminarea și casarea	81
Opționale.....	82
Kit Linie 230 V	82
Kit Linie 110 V	82
Kit girofar.....	83
Kit aer comprimat.....	83
Kit Imerview.....	83
4. ÎNTREȚINEREA	84
Curățarea mașinii	85
Înlocuirea roților.....	86
Roțile posterioare.....	86
Roțile anterioare.....	86
Dispozitive de întreținere.....	87
Suportul de siguranță.....	87
Întreprătorul pentru baterii.....	87
Tabel rezumat al inspecțiilor	88
Tabel recapitulativ pentru întreținere	89
Verificarea nivelului uleiului	90
Înlocuirea filtrului de ulei.....	91
Gresarea organelor de mișcare	92
Inspecția și curățarea bateriilor	92
Verificarea încărcării bateriilor	93
Controlul plăcuțelor și autocolantelor	93

Controlul strângerii șuruburilor	94
Verificarea elementelor de siguranță.....	95
Butonul roșu pentru oprirea de urgență	95
Viteza de siguranță	95
Protecțiile anti-răsturnare.....	95
Controlul coborârii de urgență.....	96
Dispozitivele electrice anti-forfecare	96
Verificarea perii motorului.....	97
Verificarea frânelor de la nivelul rampei	97
Spațiile de frânare.....	97
Limitatorul de sarcină	97
Înclinarea.....	98
Controlul structurilor	100
Controlul furtunurilor hidraulice	101
Controlul prestațiilor	101
Viteza de siguranță	101
Viteza de virare	101
Controlul cablurilor de putere și auxiliare	101
Registrul de control	102

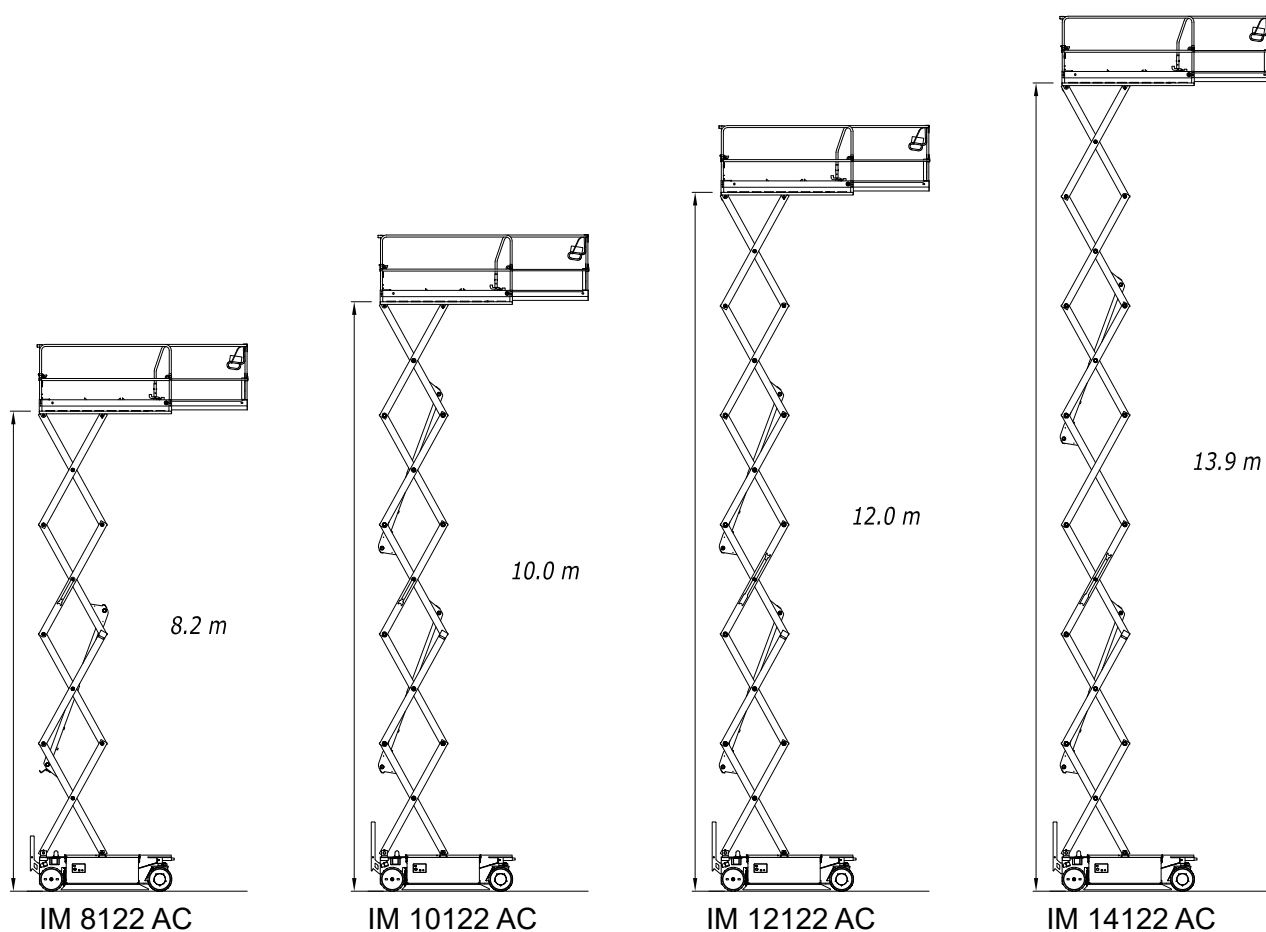
1. PREZENTARE

Prezentul volum conține manualul de utilizare și întreținere a platformelor aeriene autopropulsate:

IM 8122 AC - IM 10122 AC - IM 12122 AC - IM 14122 AC

Proiectate și fabricate cu funcționare electrică și comenzi proporționale, acestea pot fi utilizate în aer liber (în acest caz, consultați pagina cu date tehnice).

Utilizarea acestor mașini este permisă numai personalului instruit și autorizat.



Scopul manualului de utilizare și întreținere este de a furniza instrucțiunile necesare pentru utilizarea corectă și sigură a mașinii, pentru a evita producerea de daune grave propriei persoane și altora.

Toate informațiile prezente în acest manual sunt inderogabile și trebuie să fie citite cu atenție și înțelese înainte de a începe utilizarea mașinii.

Manualul de utilizare și întreținere este un instrument de lucru important și trebuie să fie păstrat în locul potrivit, pentru a fi disponibil în orice moment.

Toate textele evidențiate în chenar furnizează avertizări de siguranță și trebuie citite cu mare atenție.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

(DECLARAȚIE ORIGINALĂ)

Noi: IMER International S.p.A.
Via Salceto, 53-55 – 53036 Poggibonsi (SI) – Italy

Declarăm pe proprie răspundere că mașina:
platformă ridicătoare mobilă de persoane

tip	IM 8122 AC
numărul de serie	IM81.....

- Este conformă cu dispozițiile Directivei Mașini 2006/42/CE
- Este conformă și cu dispozițiile următoarelor directive:
2014/30/UE (Directiva cu privire la Compatibilitatea Electromagnetică) cu modificările și completările ulterioare
2014/35/UE (Directiva în domeniul Tensiunii Joase) cu modificările și completările ulterioare
- Este conformă cu modelul care a obținut certificarea CE nr.
eliberată de următorul Organism Notificat:
ICEPI S.p.A. - Via Paolo Belizzi, 29/31/33 - 29122 Piacenza - Italy
Număr de identificare 0066
- În plus, se declară că au fost aplicate următoarele norme armonizate:
EN 60204-1, EN ISO 12100, EN 280

Persoana autorizată să întocmească și să dețină documentația tehnică este Loris Pagotto, Operation Manager IMER International S.p.A. Fabrică producătoare: Via S.Francesco d'Assisi 8 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Pegognaga

Data

Loris Pagotto

(Operation Manager)

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

(DECLARAȚIE ORIGINALĂ)

Noi: IMER International S.p.A.
Via Salceto, 53-55 – 53036 Poggibonsi (SI) – Italy

Declarăm pe proprie răspundere că mașina:
platformă ridicătoare mobilă de persoane

tip	IM 10122 AC
numărul de serie	IM11.....

- Este conformă cu dispozițiile Directivei Mașini 2006/42/CE
- Este conformă și cu dispozițiile următoarelor directive:
2014/30/UE (Directiva cu privire la Compatibilitatea Electromagnetică) cu modificările și completările ulterioare
2014/35/UE (Directiva în domeniul Tensiunii Joase) cu modificările și completările ulterioare
- Este conformă cu modelul care a obținut certificarea CE nr.
eliberată de următorul Organism Notificat:
ICEPI S.p.A. - Via Paolo Belizzi, 29/31/33 - 29122 Piacenza - Italy
Număr de identificare 0066
- În plus, se declară că au fost aplicate următoarele norme armonizate:
EN 60204-1, EN ISO 12100, EN 280

Persoana autorizată să întocmească și să dețină documentația tehnică este Loris Pagotto, Operation Manager IMER International S.p.A. Fabrică producătoare: Via S.Francesco d'Assisi 8 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Pegognaga

Data

Loris Pagotto

(Operation Manager)

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

(DECLARAȚIE ORIGINALĂ)

Noi: IMER International S.p.A.
Via Salceto, 53-55 – 53036 Poggibonsi (SI) – Italy

Declarăm pe proprie răspundere că mașina:
platformă ridicătoare mobilă de persoane

tip	IM 12122 AC
numărul de serie	IM12.....

- Este conformă cu dispozițiile Directivei Mașini 2006/42/CE
- Este conformă și cu dispozițiile următoarelor directive:
2014/30/UE (Directiva cu privire la Compatibilitatea Electromagnetică) cu modificările și completările ulterioare
2014/35/UE (Directiva în domeniul Tensiunii Joase) cu modificările și completările ulterioare
- Este conformă cu modelul care a obținut certificarea CE nr.
eliberată de următorul Organism Notificat:
ICEPI S.p.A. - Via Paolo Belizzi, 29/31/33 - 29122 Piacenza - Italy
Număr de identificare 0066
- În plus, se declară că au fost aplicate următoarele norme armonizate:
EN 60204-1, EN ISO 12100, EN 280

Persoana autorizată să întocmească și să dețină documentația tehnică este Loris Pagotto, Operation Manager IMER International S.p.A. Fabrică producătoare: Via S.Francesco d'Assisi 8 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Pegognaga

Data

Loris Pagotto

(Operation Manager)

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

(DECLARAȚIE ORIGINALĂ)

Noi: IMER International S.p.A.
Via Salceto, 53-55 – 53036 Poggibonsi (SI) – Italy

Declarăm pe proprie răspundere că mașina:
platformă ridicătoare mobilă de persoane

tip	IM 14122 AC
numărul de serie	IM14.....

- Este conformă cu dispozițiile Directivei Mașini 2006/42/CE
- Este conformă și cu dispozițiile următoarelor directive:
2014/30/UE (Directiva cu privire la Compatibilitatea Electromagnetică) cu modificările și completările ulterioare
2014/35/UE (Directiva în domeniul Tensiunii Joase) cu modificările și completările ulterioare
- Este conformă cu modelul care a obținut certificarea CE nr.
eliberată de următorul Organism Notificat:
ICEPI S.p.A. - Via Paolo Belizzi, 29/31/33 - 29122 Piacenza - Italy
Număr de identificare 0066
- În plus, se declară că au fost aplicate următoarele norme armonizate:
EN 60204-1, EN ISO 12100, EN 280

Persoana autorizată să întocmească și să dețină documentația tehnică este Loris Pagotto, Operation Manager IMER International S.p.A. Fabrică producătoare: Via S.Francesco d'Assisi 8 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

Pegognaga

Data

Loris Pagotto

(Operation Manager)

Încercări statice și dinamice

Înainte de punerea în funcțiune, au fost efectuate încercările statice și dinamice prevăzute de norma armonizată EN 280 la punctul 6.3.

Serviciul asistență

Pentru intervenții, reparații și revizii, adresați-vă atelierelor autorizate. Pentru informații, adresați-vă Serviciului Asistență Tehnică.

Serviciul piese de schimb

O garanție a bunei funcționări și de durată este permisă numai utilizând piese de schimb originale; în acest scop, consultați „CATALOGUL PIESELOR DE SCHIMB”.

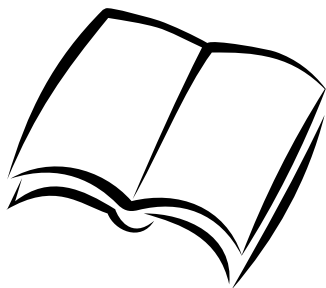
În solicitările de piese de schimb, precum și în cererea de intervenții, menționați întotdeauna datele redactate pe plăcuța de identificare aplicată pe șasiu.

Responsabilități

IMER International S.p.A. va rămâne scutită de orice responsabilitate și obligație, pentru orice daună provocată persoanelor sau lucrurilor din cauza unuia dintre motivele menționate de mai jos:

- nerespectarea instrucțiunilor indicate în prezentul MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE, în privința conducerii, folosirii și întreținerii mașinii;
- manevre greșite în folosirea și întreținerea mașinii;
- modificări aduse structurii sau componentelor mașinii, fără autorizarea prealabilă din partea IMER International S.p.A. și/sau fără utilizarea de echipamente adecvate;
- evenimente străine de normala și corecta utilizare a mașinii descrisă în acest MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE;
- folosirea de piese de schimb neoriginale neautorizate de constructor.

Recomandări generale – siguranță



Manual

O siguranță corespunzătoare în lucru este indispensabilă pentru a evita provocarea de daune proprii persoane și altora, de aceea, este obligatoriu să citiți și să înțelegeți prezentul manual care furnizează instrucțiuni de bază și precise pentru utilizarea mașinii și pentru operațiunile de întreținere.

Acest manual trebuie considerat drept parte a mașinii, trebuie să rămână întotdeauna la bordul mașinii și să fie păstrat pentru consultările ulterioare.

Manualul de utilizare trebuie păstrat prin grija utilizatorului pe toată perioada de viață a mașinii, inclusiv în caz de împrumut, închiriere sau revânzare.

Imaginile redată în prezentul manual NU reproduc întotdeauna cu exactitate modelul descris, ci sunt utilizate pentru o mai mare și mai ușoară înțelegere a textului.

Sisteme de siguranță

Sistemele de siguranță aplicate mașinii sunt, în mod inevitabil, supuse uzurii și decalibrării, deci este indispensabil să fie menținute controlate și în stare de eficiență. Nu este corect să vă încredeți orbește în funcționarea lor atunci când se evaluează condițiile de operare și de siguranță.

Prezența lor nu poate scuti operatorul de răspunderea unei utilizări conștiente și adecvate a mașinii.

Este interzis cu desăvârșire să se elimine, modifice sau falsifice organele platformei aeriene autopropulsate importante pentru siguranță și stabilitate.

În mod special, pentru că bateriile au și un rol stabilizant, în caz de înlocuire verificați ca greutatea lor să nu fie inferioară celei indicate în tabelul cu date tehnice ale mașinii.

Orice falsificare a organelor principale și a dispozitivelor de siguranță ale platformei aeriene autopropulsate ar putea duce la o imediată decădere din condițiile de garanție.



Etichete și plăcuțe

Pericolele potențiale și indicațiile privitoare la mașină sunt semnalate de etichete și plăcuțe; de aceea, este necesar să vă asigurați că sunt lizibile și în bune condiții.

Cerințe pentru operator

Operatorul va trebui:



1. să fi citit și înțeles toată documentația anexată mașinii, să fie instruit pentru o utilizare corectă a mașinii și să cunoască dispozitivele și normele de siguranță;
2. să fie apt din punct de vedere fizic, să nu facă uz de droguri, alcool sau medicamente care ar putea influența atenția, reacția, vederea, auzul;
3. să acorde întotdeauna prioritate siguranței și să refuze să lucreze atunci când se consideră că nu se poate lucra în siguranță;
4. să cunoască sarcina maximă de utilizare;
5. să utilizeze echipamente de protecția muncii adecvate condițiilor de muncă și normativelor locale în vigoare;
6. în timpul funcționării, să țină toate părțile corpului în interiorul balustradelor și să sprijine bine ambele picioare pe planul de mers;
7. să recurgă întotdeauna la un asistent în zonele unde vederea este obstrucționată;
8. să lucreze întotdeauna în condiții de maximă siguranță, ordine și curățenie;
9. înainte de a utiliza mașina, să facă un control zilnic al comenzilor și al dispozitivelor de siguranță și să se asigure de eficacitatea și eficiența acestora;
10. să verifice ca în zona de lucru să nu existe persoane, animale și obstacole, înainte de a efectua orice mișcare a mașinii;
11. să controleze ca pe traseul mașinii să nu existe gropi, adâncituri, denivelări, obstacole, moloz și acoperiri care ar putea să ascundă gropi sau alte pericole;
12. să curețe de ulei sau grăsime scărița, planul de mers al platformei, mâinile curente;
13. să scoată întotdeauna cheia la sfârșitul lucrului și când mașina rămâne nesupravegheată, cu scopul de a evita ca persoane neautorizate să o poată utiliza în vreun fel;
14. să scoată cheia când se comută comenzile în platformă și există personal pe platformă, pentru a evita o utilizare neautorizată de la postul de comandă situat la sol. O cheie de rezervă trebuie să fie păstrată de către responsabilul cu siguranța, pentru a permite să se utilizeze postul de comandă de la sol ca urgență (în caz de defecțiune este posibilă coborârea manuală de urgență).

Distanța față de liniile electrice



Mașina nu este izolată electric și nu oferă nicio protecție împotriva contactului cu părțile active ale liniilor electrice și ale instalațiilor electrice neprotejate sau insuficient protejate.

În continuare, este redat un tabel al distanțelor de siguranță care trebuie respectate în mod obligatoriu, în baza legii italiene.

În alte state pot să existe legi cu limitări diferite, de care operatorul este obligat să țină cont.

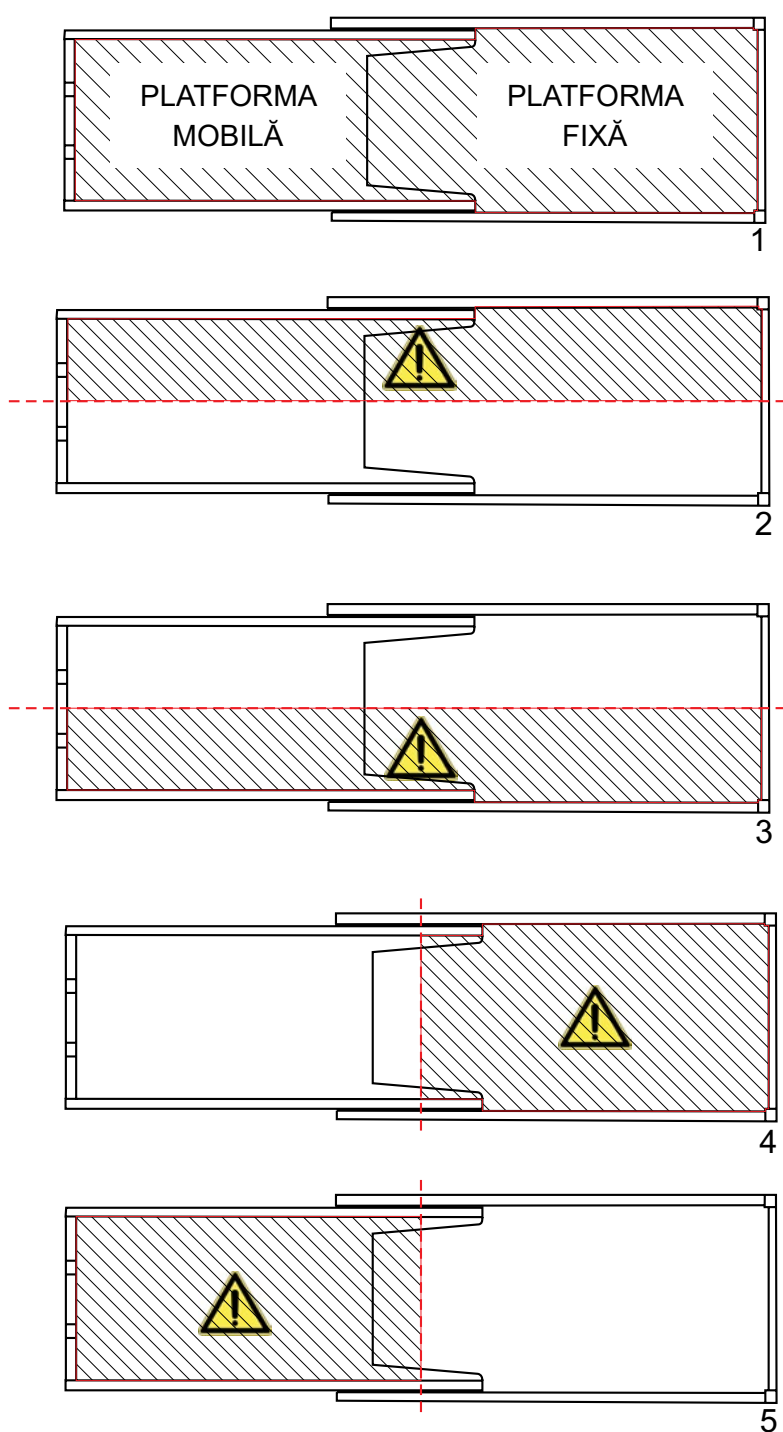
Un (kV)	Distanța minimă permisă (m)
≤ 1	3
10	3,5
15	3,5
132	5
220	7
380	7

Un = tensiune nominală

Distribuția sarcinii

Distribuiți sarcina în mod uniform, pe toată suprafața platformei (figura 1).

Nu încărcați pe suprafețe mai mici decât cea indicată în figurile 2-3-4-5.



Operațiuni nepermise



Este strict interzis să se utilizeze mașina:

- circulând pe drumuri publice;
- în cazul în care iluminarea ambientală nu asigură o vizibilitate suficientă pentru desfășurarea lucrului sau pentru deplasarea în condiții de siguranță;
- în cazul unor furtuni puternice, cu sau fără ploaie, sau cu vânt cu o viteză mai mare de 12,5 m/s, gradul șase pe scara Beaufort, redată mai jos;
- fără ca bara de acces la platformă să fie închisă;
- dacă zona de lucru nu este eliberată de obstacole care ar putea cauza condiții de pericol;
- intrând în contact cu obiecte fixe sau mobile;
- în condiții proaste de funcționare;
- în mod diferit de ceea ce este indicat în instrucțiunile de utilizare;
- alterându-i sau eliminându-i dispozitivele de siguranță;
- legând-o de structuri adiacente.

De asemenea, este interzis:

- să se ridice platforma atunci când mașina se găsește pe suprafața de sprijin a unui camion sau a altui vehicul;
- să se arunce obiecte sau echipamente de sus în jos sau invers;
- să se urce sau să se coboare de pe scăriță fără a se asigura că box-ul posterior este perfect închis.

Scara de vânt Beaufort

	Descrierea vântului	Viteza vântului (km/h)	Viteza vântului (m/s)	Condiții maritime	Condiții la sol
0	Calm	0	0	Mare calmă (ulei)	Fumul se ridică vertical.
1	Vânt cu noroi	1-6	0,3-1,5	Undele ușoare de pe suprafață seamănă cu solzii de pește. Încă nu s-au format crestele albe de spumă.	Mișcarea vântului vizibilă din cauza fumului.
2	Briză ușoară	7-11	1,6-3,4	Valuri mici, încă foarte scurte, dar bine evidențiate. Crestele nu se rup încă, dar au un aspect sticlos.	Simțiți vântul pe pielea goală. Frunzele foșnesc
3	Briză dreaptă	12-19	3,4-5,4	Valuri cu crestele care încep să se spargă cu spumă cu aspect sticlos. Pot fi văzute câteva "ochiuri" cu creastă de spumă albă.	Frunzele și ramurile mai mici sunt în mișcare constantă.
4	Vânt moderat	20-29	5,5-7,9	Valuri cu tendință de alungire. „Ochiurile” sunt mai frecvente.	Se ridică praful și hârtia. Ramurile se scutură.
5	Vânt tensionat	30-39	8,0-10,7	Valuri moderate cu o formă alungită. Ochiurile sunt abundente și există posibilitatea de pulverizare.	Arbuști cu frunze se balansează. În apele interioare se formează valuri mici.
6	Vânt rece	40-50	10,8-13,8	Valuri mari cu creste albe din spumă. Pulverizările sunt probabile.	Mișcare de ramuri groase. Dificultatea de a folosi o umbrelă.
7	Vânt puternic	51-62	13,9-17,1	Valurile mari se umflă. Spuma formată prin ruperea valurilor este "suflată" în benzi în direcția vântului.	Copaci întregi se agită puternic. Dificultatea de a merge contra direcției vântului.
8	Furtună	63-75	17,2-20,7	Valuri mari. Crestele valurilor se sparg și formează stropi învolburați care sunt absorbiți de vânt.	Ramurile subțiri sunt smulse din arbori. În general, este imposibil să mergeți împotriva vântului.
9	Furtună puternică	76-87	20,8-24,4	Valuri înalte cu creste care încep să se rostogolească. Fâșii de spumă care devin mai dense.	Ușoară deteriorare a structurilor (coșuri de fum și plăci îndepărtate).
10	Furtună agresivă	88-102	24,5-28,4	Valuri foarte înalte, cu creste foarte lungi (maroses). Benzile de spumă tind să se compacteze, iar marea are un aspect albicios. Ruperea valurilor este mult mai intensă, iar vizibilitatea este redusă.	Dezrădăcinarea copacilor. Daune structurale considerabile.
11	Furtună violentă	103-117	28,5-32,6	Valuri uriașe care ar putea ascunde, de asemenea, navele de dimensiuni medii de la vedere. Marea este acoperită cu bănci de spumă. Vântul acoperă vârfurile creștelor și vizibilitatea este redusă.	Devastare gravă. Daune structurale extinse
12	Uragan	> 117	> 32,5	Valuri extrem de înalte; aer plin de spumă și stropi, mare complet albă.	Catastrofe. Deteriorări semnificative și extinse ale structurilor.

Pentru a reduce riscurile

Urmați instrucțiunile de mai jos

Riscuri de răsturnare

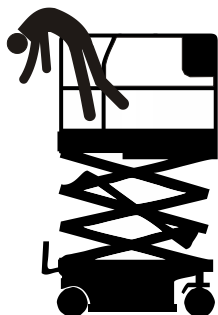


1. Verificați dacă solul are o consistență și o soliditate dovedite.
2. Nu utilizați mașina pe teren alunecos, înghețat, noroios, neuniform, în prezența găurilor, care au o pantă mai mare decât limita permisă.
3. Asigurați-vă că terenul susține corespunzător greutatea maximă a fiecărei roți.
4. Verificați să nu existe găuri, șanțuri, denivelări, blocaje, resturi și acoperiri pe traseul mașinii, care pot ascunde denivelări sau alte pericole.
5. Respectați sarcina maximă a platformei, a platformei mobile extinse și a numărului de persoane care pot fi transportate.
6. Repartizați greutatea și amplasați-le așa cum este indicat la pagina 17.
7. Evitați ciocnirile cu obstacolele fixe sau mobile.
8. Nu folosiți mașina ca macara, cu materiale suspendate de balustrade sau de foarfecă.
9. Nu măriți înălțimea maximă de lucru disponibilă instalând scări sau schele pe platformă sau urcând pe balustrade.

Nu utilizați mașina în aer liber (outdoor) dacă funcția de operare în interior (indoor) este activă.

10. Nu așezați materiale pe balustrade.
11. Acordați cea mai mare atenție atunci când efectuați mișcări cu platforma mobilă extinsă.
12. În timpul deplasărilor, ridicării și coborârii platformei, controlați să nu existe obstrucții în jurul, deasupra sau dedesubtul mașinii.
13. Efectuați deplasări numai atunci când vizibilitatea zonei de lucru este completă.
14. În timpul deplasărilor pe terenuri în pantă sau în urcarea/coborârea din camion prin utilizarea de rampe, utilizați numai și exclusiv viteza redusă (broască țestoasă).
15. Nu exercitați o forță orizontală mai mare decât maximumul permis.
16. Nu aplicați pe mașină elemente (ex. panouri) care măresc expunerea la vânt.

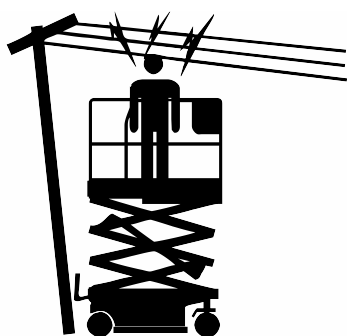
Riscuri de cădere



- Nu vă aplecați în afara balustradelor perimetrale de protecție ale platformei.
- Nu utilizați balustradele ca mijloace de acces pentru a urca și a coborî de pe platformă.
- Nu urcați și coborâți de pe platformă atunci când este ridicată.

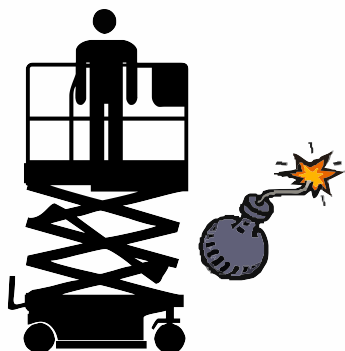
Utilizarea sistemelor de reținere și a EIP de Categoria III este prescrisă și reglementată de legislația națională și de procedurile specifice prevăzute de serviciul de prevenire și protecție al angajatorului în funcție de tipul de serviciu pentru care este destinat utilajul.

Riscuri electrice



- Mașina nefiind izolată electric, utilizatorul va trebui să acorde o atenție deosebită pentru a evita orice contact cu părțile aflate potențial sub tensiune.
- Nu se pot executa lucrări în apropierea liniilor electrice, la o distanță mai mică decât cea indicată în tabelul de la pagina 16.
- Pentru a asigura dispersia la sol a sarcinilor electrostatice, se va monta pe peretele etanș anterior al mașinii o bandă conductivă. **Controlați întotdeauna starea de uzură a benzii și dacă există contact cu pământul.**

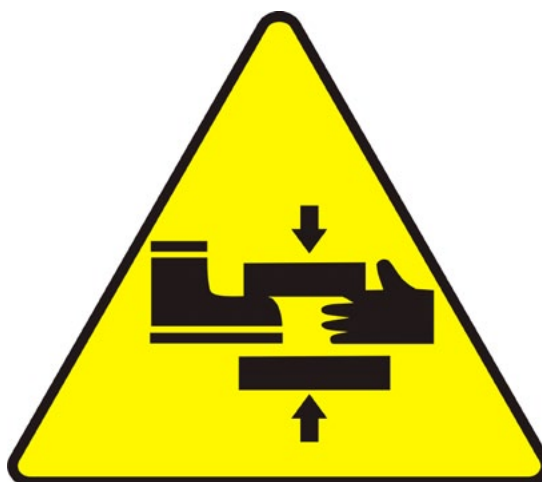
Riscuri de explozie sau de arsuri



- Nu utilizați mașina în apropierea unor flăcări libere sau a unor surse de căldură.
- Reîncărcați bateriile în medii ventilate, departe de căldură și lichide explozive.
- Nu utilizați mașina dacă prezintă pierderi de ulei.
- Nu utilizați mașina în medii cu atmosferă explozivă.

Riscuri reziduale

Plăcuțele și autocolantele sunt enumerate indicând riscurile reziduale care persistă după toate măsurile de protecție integrate în proiectarea mașinii și dispozitivele de siguranță adoptate.



2. DESCRIEREA MAȘINII

Configurația standard

- Tracțiune electrică pe roțile anterioare
- Comenzi proporționale cu diagnostic
- Frâne de staționare electromagnetice cu decuplare electrică
- Direcție hidraulică la 90°
- Extensie manuală pentru platforma mobilă
- Coborâre manuală de urgență
- Valvă de blocare pe cilindrii de ridicare
- Baterii pentru tracțiune AGM 6 V (200 aH C5 / 275 aH C6)
- Încărcător de baterii cu decuplare automată
- Avertizor acustic pentru mișcări, claxon
- Afișaj pentru starea de încărcare a bateriilor, contor ore, diagnostic
- Indicator de planeitate cu blocarea mișcărilor
- Deblocarea mecanică a tracțiunii pentru tractarea de urgență
- Ștecă întrerupător baterie
- Roți cushion anti-urme
- Protecție electrică anti-forfecare
- Sistem pentru controlul bateriilor cu protecție pentru tensiuni joase
- Senzor de suprasarcină
- Balustrade rabatabile
- Protecții anti-răsturnare
- Marcaj CE – EN 280
- Girofar
- Predispunere cablu linie 230 V

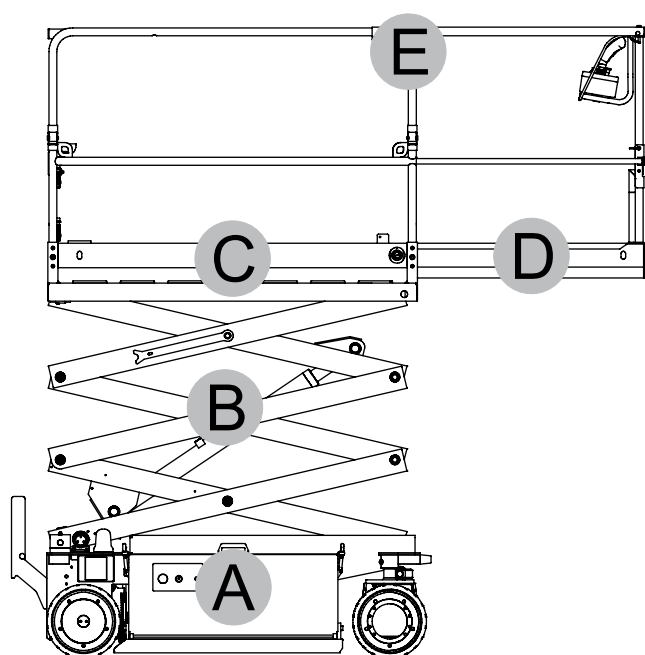
Opțional

- Kit linie 230 V
- Kit linie 110 V
- Kit al doilea girofar
- Kit aer comprimat
- Kit Imerview

Prezentare

Platformele aeriene **se utilizează pentru ridicarea de persoane, materiale și echipamente pentru a permite desfășurarea de lucrări la înălțime.**

Trebuie să fie utilizate cu respectarea datelor tehnice expuse în tabelul respectiv, pe soluri cu consistență și soliditate verificate și în condiții de siguranță a operării verificate de către un Operator Calificat.

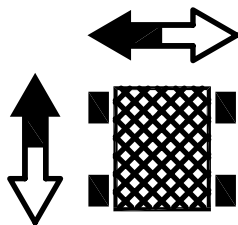


Sunt constituite din:

- Șasiu (A)
- Foarfecă (B)
- Platformă (C)
- Platforma mobilă (D)
- Balustrade (E)

Balustradele sunt rabatabile pentru a reduce cu mașina complet închisă înălțimea maximă, permițând trecerea prin deschideri cu înălțime redusă.

Lista mișcărilor



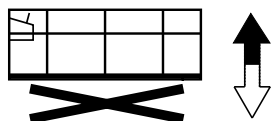
Tracțiunea și direcția

Pentru a efectua tracțiunea, șasiul prezintă două roți anterioare motrice și de direcție; roțile posterioare sunt neutre.

Frânele electromagnetice acționează asupra roților anterioare.

Direcția este acționată de un cilindru hidraulic.

Tracțiunea și direcția pot fi efectuate și cu platforma complet ridicată și/sau prelungită.



Ridicarea/coborârea platformei

Mișcarea este acționată de cilindrii hidraulici care acționează pe foarfece.

Ridicarea/coborârea platformei pot fi efectuate și cu platforma mobilă prelungită.

Proporționalitatea comenzilor

Tracțiunea și ridicarea sunt comenzi proporționale.

Progresivitatea mișcărilor se obține prin control electronic; în baza mișcărilor manipulatorului de pe panoul de comandă de pe platformă este furnizată sau nu energie către motoarele electrice și electropompă.

Identificare

O plăcuță metalică fixată pe șasiu conține toate indicațiile care servesc la identificarea mașinii.

 IMER International SpA Via Salceto, 53-55 53036 Poggibonsi (SI) ITALY			
DENUMIRE	PIATTAFORMA DI LAVORO MOBILE ELEVABILE		
MODEL	IM 8122 AC		
NR FABRIC.		GREUTATE PROPRIE	1980 kg
DATA DE PRODUCȚIE		ACUMULATOR	24/200 C5 V/Ah
PUTERE	3 + 3 kW	PRESIUNE DE LUCRU	200 bar
A00499RM			

 IMER International SpA Via Salceto, 53-55 53036 Poggibonsi (SI) ITALY			
DENUMIRE	PIATTAFORMA DI LAVORO MOBILE ELEVABILE		
MODEL	IM 10122 AC		
NR FABRIC.		GREUTATE PROPRIE	2390 kg
DATA DE PRODUCȚIE		ACUMULATOR	24/200 C5 V/Ah
PUTERE	3 + 3 kW	PRESIUNE DE LUCRU	180 bar
A00499RM			

 IMER International SpA Via Salceto, 53-55 53036 Poggibonsi (SI) ITALY			
DENUMIRE	PIATTAFORMA DI LAVORO MOBILE ELEVABILE		
MODEL	IM 12122 AC		
NR FABRIC.		GREUTATE PROPRIE	2880 kg
DATA DE PRODUCȚIE		ACUMULATOR	24/275 C6 V/Ah
PUTERE	3 + 3 kW	PRESIUNE DE LUCRU	180 bar
A00499RM			

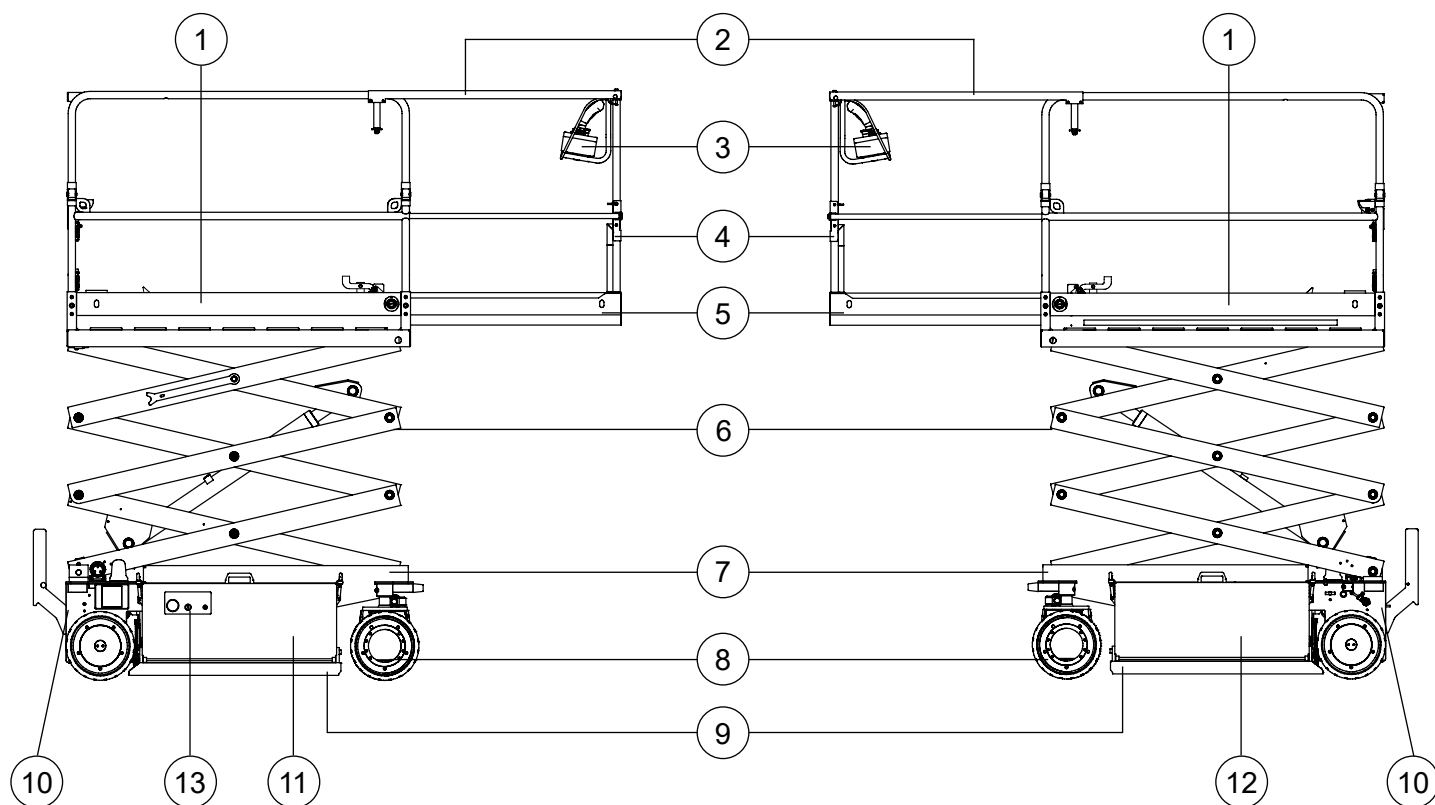
 IMER International SpA Via Salceto, 53-55 53036 Poggibonsi (SI) ITALY			
DENUMIRE	PIATTAFORMA DI LAVORO MOBILE ELEVABILE		
MODEL	IM 14122 AC		
NR FABRIC.		GREUTATE PROPRIE	2970 kg
DATA DE PRODUCȚIE		ACUMULATOR	24/275 C6 V/Ah
PUTERE	3 + 4 kW	PRESIUNE DE LUCRU	200 bar
A00499RM			

Datele se referă la versiunea standard

Componente principale

LATURA DREAPTĂ

LATURA STÂNGĂ



1. Platformă fixă

2. Balustrade

3. Cutie de comenzi

4. Suport pentru documente

5. Platformă mobilă

6. Structura de ridicare

7. Șasiu

8. Roți motrice

9. Glisieră anti-răsturnare

10. Box posterior

11. Box dreapta

12. Box stânga

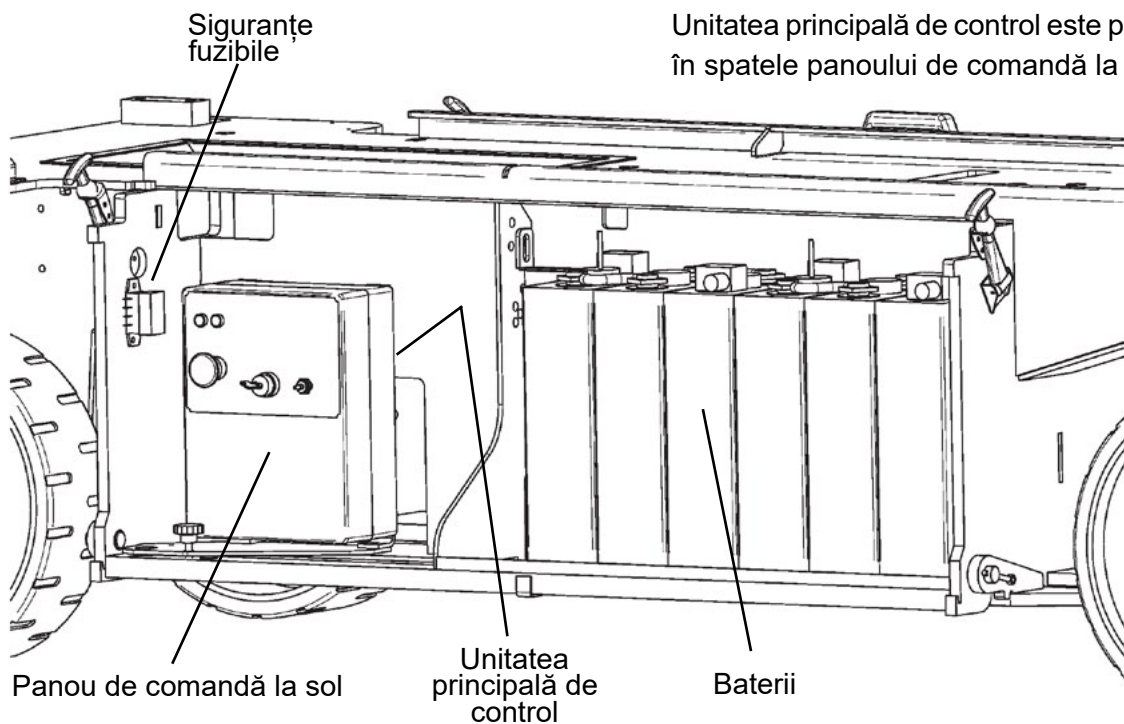
13. Panoul de comandă de la sol

Poziția organelor de comandă și de putere

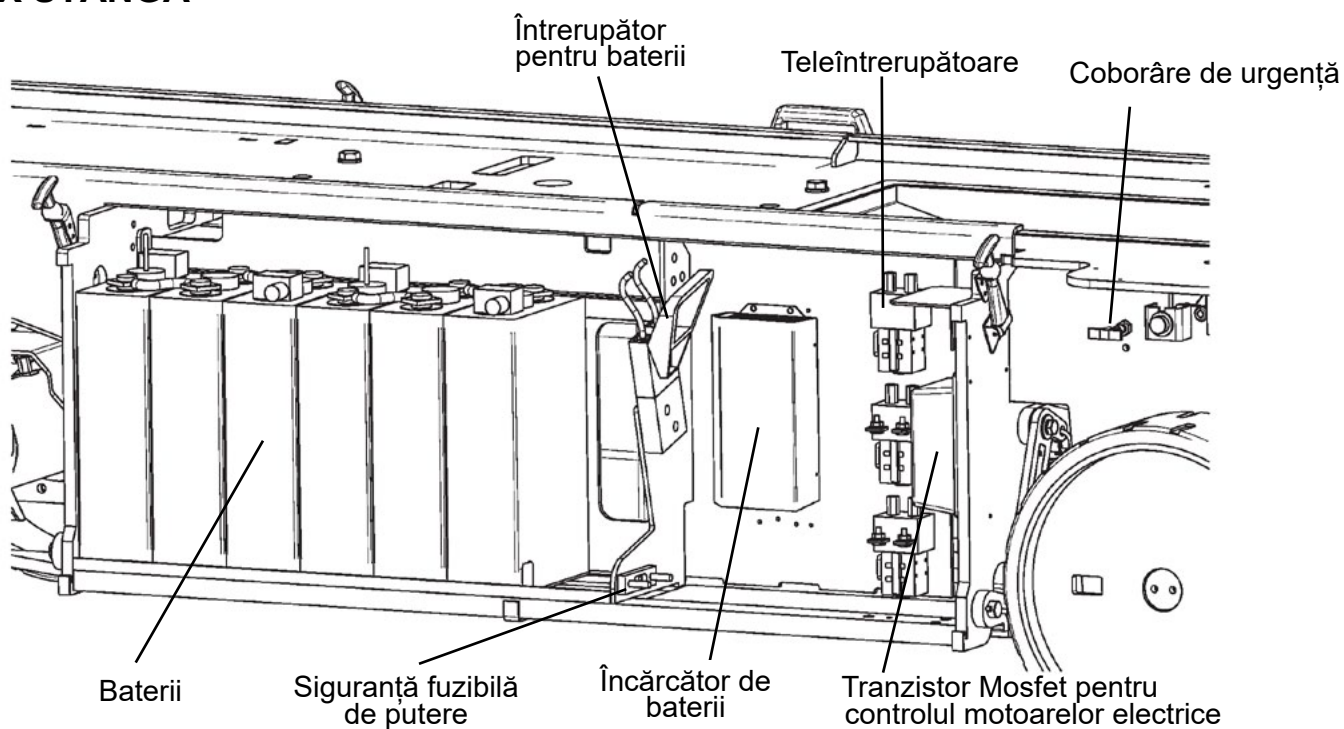
BOX DREAPTA

Panoul de comandă la sol este montat pe un suport rotativ.

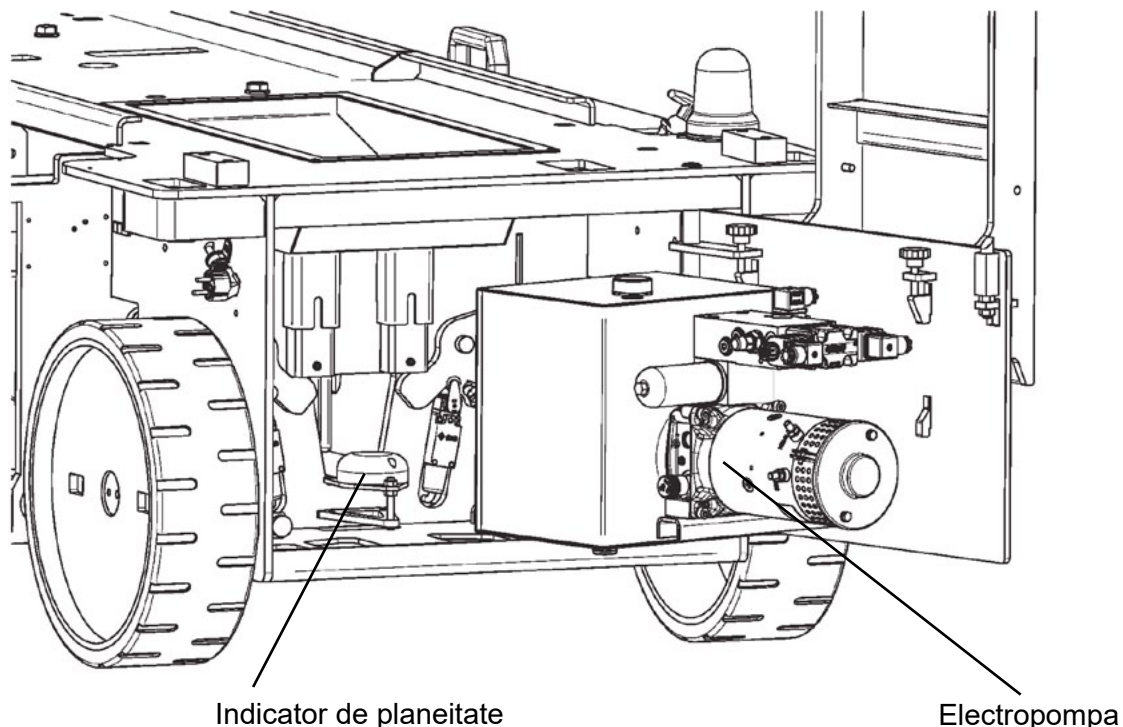
Unitatea principală de control este poziționată în spatele panoului de comandă la sol.



BOX STÂNGA



BOX POSTERIOR



Circuit electronic

Echipamentul electronic prevede două unități de control cu microprocesor pentru funcționarea mașinii: o unitate principală, poziționată în interiorul șasiului și o unitate în interiorul cutiei de comenzi de pe platformă. Aceste unități de control se află în comunicare printr-un protocol de transmisie CAN Bus.

Unitățile principale de control îi sunt încredințate controlul și comenzile mașinii, asigurând de asemenea:

- monitorizarea nivelului de descărcare a bateriilor;
- controlul încărcăturii de pe platformă.

Echipamentul electronic prevede ulterioare dispozitive electronice cu microprocesoare, având următoarele funcții:

- controlul înclinării mașinii.

Afișajul din cutia comenzi semnalizează:

- orele de lucru;
- nivelul de încărcare a bateriilor;
- codurile de anomalii și erorile depistate de autodiagnosticul plăcii principale

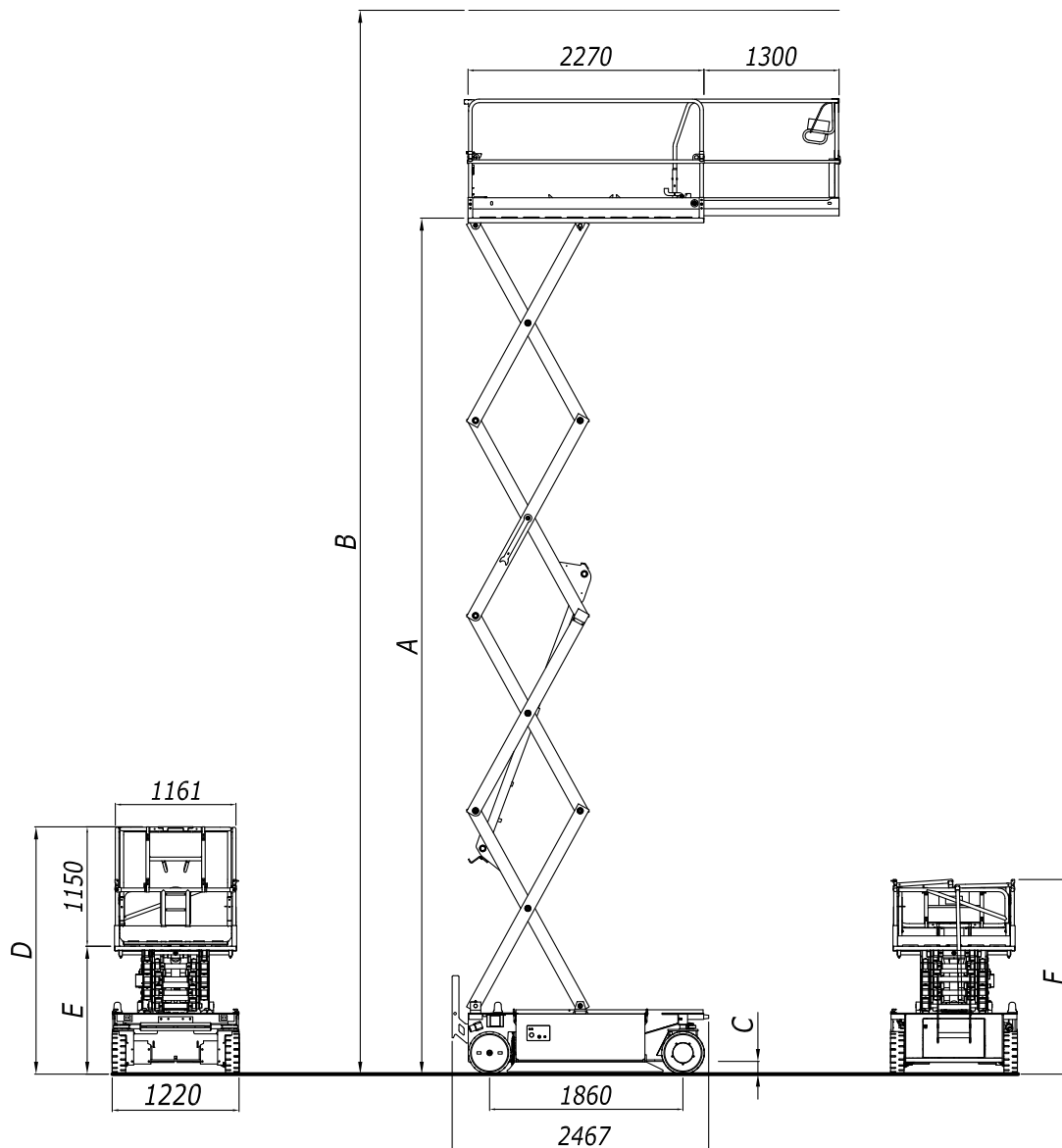
Descriere	Unitate de măsură	IM 8122 AC	IM 10122 AC	IM 12122 AC	IM 14122 AC
Număr foarfece/cilindri	n°	4 / 1	5 / 2	6 / 2	7 / 2
Sarcina maximă de utilizare	kg	500	450	350	250
Numărul maxim de persoane permise					
uz intern	n°	3			2
uz extern	n°	1			1
Înălțimea maximă a planului de mers					
uz intern	m	8,2	10,0	12,0	13,9
uz extern	m	6,4	6,5	7,0	7,8
Timp de ridicare (complet încărcat)	s	46	65	68	68
Timp de coborâre (complet încărcat)	s	40	50	55	67
Viteza de tracțiune (rapidă)	km/h	4			
Viteza de tracțiune (siguranță)	km/h	0,6			
Pantă ce poate fi depășită	%	25			
Forța laterală maximă permisă					
uz intern	N	400			
uz extern	N	200			
Înclinarea laterală maximă admisă a căruciorului	°	2,0		2,0	1,2
Înclinarea maximă longitudinală admisă a șasiului	°	2,5		3,0	2,0
Baterii pentru tracțiune					
tensiune	V	4 x 6		4 x 6	
capacitate	Ah	200		275	
masă	kg	31,5 x 4		45 x 4	
Încărcător de baterii	V / A	24 / 20		24 / 30	
Motoare electrice pentru tracțiune	V / kW	24 / 3			
Unitatea hidraulică de control	V / kW	24 / 3			24 / 4
Masa mașinii	kg	2000	2390	2880	2970
Rezervor de ulei	l	17			
Raza de viraj internă	m	0			
Raza de viraj externă	m	2,40			
Dimensiunea roților (cushion)	mm	410 x 130			
Sarcină roată față	daN	810	930	1055	1055
Sarcină roată spate	daN	810	930	1055	1055
Nivelul de presiune acustică continuu echivalent ponderat în poziția operatorului	dB	< 70			
Presiunea de ridicare	Bar	200	180	180	200
Temperaturi de utilizare	°C	-10 ÷ +40			

Vibrații

Pe baza măsurătorilor efectuate în cele mai defavorabile condiții de utilizare, s-a constatat că:

- valoarea medie pătratică ponderată în funcție de frecvență a accelerației la care sunt expuse membrele superioare este mai mică de 2,5 m/sec²;
- valoarea medie pătratică ponderată în funcție de frecvență a accelerației la care este expus corpul este mai mică de 0,5 m/sec².

Dimensiuni și gabarite



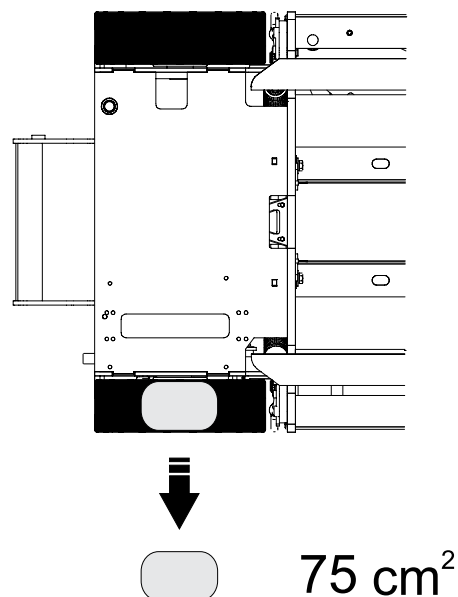
	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
IM 8122 AC	8 200	10 200	120/22*	2 365	1 235	1 858
IM 10122 AC	10 000	12 000	120/22*	2 492	1 362	1 985
IM 12122 AC	12 000	14 000	120/22*	2 619	1 489	2 112
IM 14122 AC	13 900	15 900	120/22*	2 746	1 616	2 239

*Pot-hole ridicat/coborât

Presiuni la sol

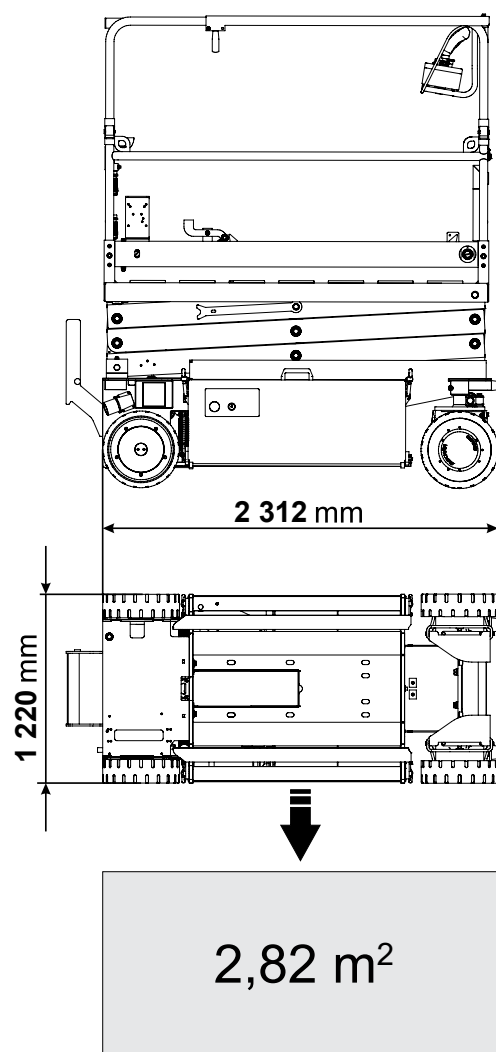
Presiunea localizată (pe roată)

Model	Utilizare	Presiune (kg/cm ²)
IM 8122 AC	Intern	11,0
	Extern	12,4
IM 10122 AC	Intern	12,6
	Extern	14,0
IM 12122 AC	Intern	14,4
	Extern	15,7
IM 14122 AC	Intern	14,3
	Extern	15,6



Presiunea cu încărcătură completă raportată la suprafața ocupată este următoarea:

Model	Presiune (kg/m ²)
IM 8122 AC	880
IM 10122 AC	1010
IM 12122 AC	1145
IM 14122 AC	1140



Plăcuțe și autocolante

Verificați cu figurile prezența tuturor plăcuțelor și autocolantelor.

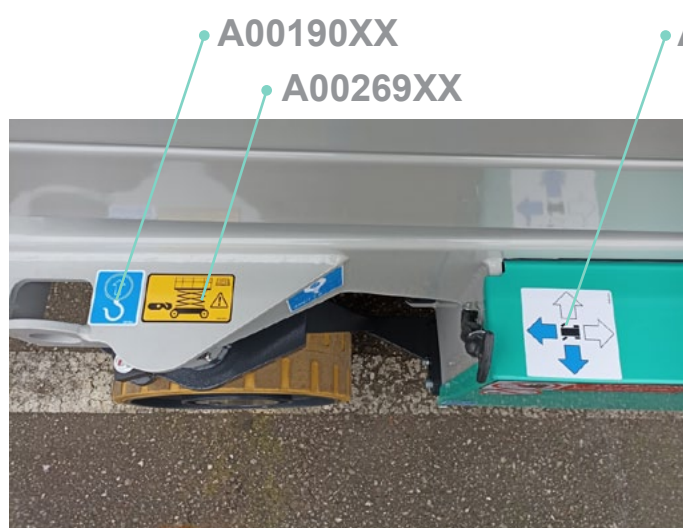
Autocolantele sau plăcuțele care nu conțin text au codul alfanumeric care se termină cu XX sau numeric format din 8 cifre.

Autocolantele sau plăcuțele care conțin text au codul alfanumeric care se termină cu indicativul țării de destinație a mașinii.

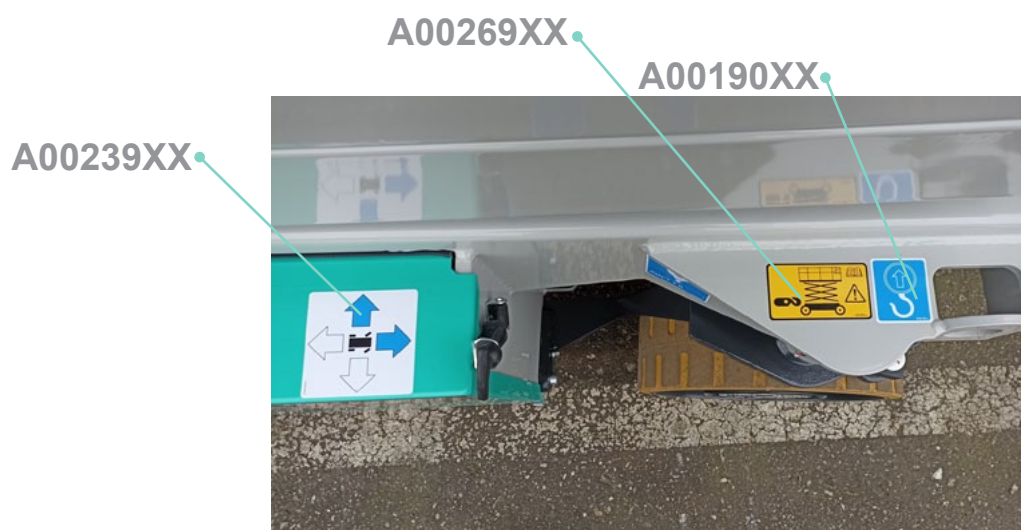
82021098	BENZI GALBEN NEGRE	1
82521034	BENZI GALBEN NEGRE	2
A00001XX	MARCAJ CE	1
A00002XX	SARCINĂ ROȚI	4
A00110XX	PRIZĂ PENTRU ÎNCĂRCĂTORUL DE BATERII	1
A00145XX	DOCUMENT BOX	1
A00150XX	PERICOL DE STRIVIRE	2
A00156XX	PERICOL DE RETEZARE	2
A00172XX	ZONE DE RIDICARE	4
A00173XX	ÎNTRERUPĂTOR PENTRU BATERII	1
A00174XX	ULEI HIDR.ISO VG 46	1
A00190XX	CÂRLIGE DE RIDICARE	4
A00201XX	PUNCTE DE PRINDERE PENTRU CENTURI	4
A00216XX	SĂGEȚI DE DIRECȚIE	2
A00239XX	SĂGEȚI DE DIRECȚIE	2
A00242XX	SUPPORT SIGURANȚĂ CADRU	2
A00375XX		
A00255XX	INTERZISĂ UTILIZAREA DE CURĂȚĂTOARE CU APĂ	6
A00258XX	BENZI GALBEN NEGRE	2
A00260XX	NU URCAȚI CU BOX DESCHISĂ	1
A00269XX	TRACTARE DE URGENȚĂ	2
A00270XX	COBORÂRE DE URGENȚĂ	1
A00296XX	DISTANȚĂ LINII ELECTRICE	1
A00302XX	LOGO	2
A00322XX	LOGO	2
A00588XX	IM 8122 AC	2
A00589XX	IM 10122 AC	2
A00590XX	IM 12122 AC	2
A00592XX	IM 14122 AC	2
3237323	MADE IN ITALY	1

A00005 RO	PLĂCUȚĂ AVERTIZĂRI	1
A00499 RM	NUMĂR DE ÎNMATRICULARE	1
A00033 RM	URGENȚĂ	1
A00103 RM	INTERZISĂ STAȚIONAREA	2
A00105 RM	NORME REDRESOR	1
A00153 RM	POZIȚIE CUTIE COMENZI	1
A00404 RO	SARCINĂ MAXIMĂ IM 8122 AC	4
A00595 RO	SARCINA MAXIMĂ IM 10122 AC	4
A00396 RO	SARCINA MAXIMĂ IM 12122 AC	4
A00596 RO	SARCINA MAXIMĂ IM 14122 AC	4
A00383 RM	SCOATEȚI CHEIA	2

Partea stanga



Partea dreapta



Partea din spate

A00404RO
A00595RO
A00396RO
A00596RO

3237323

A00499RM

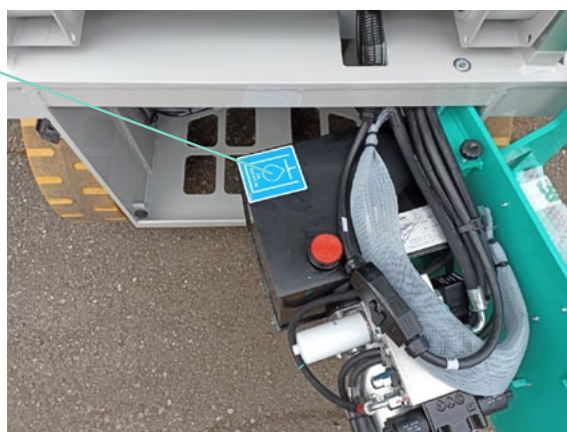
A00260XX

82021098

A00001XX

A00255XX

A00174XX



Partea frontală

82521034 (2)



A00255XX

A00005RO

A00296XX

A00153RM

A00216XX

A00383RM

A00216XX



A00145XX

A00201XX (4)

A00404RO
A00595RO
A00396RO
A00596RO



Sisteme de siguranță

Pe mașină sunt prevăzute siguranțe care îi blochează funcționarea normală pentru evitarea accidentelor.

Cunoașterea caracteristicilor și a funcționării siguranțelor este fundamentală; de aceea, se recomandă să nu se pună în funcțiune mașina fără ca mai întâi să se fi citit și asimilat următoarea secțiune.

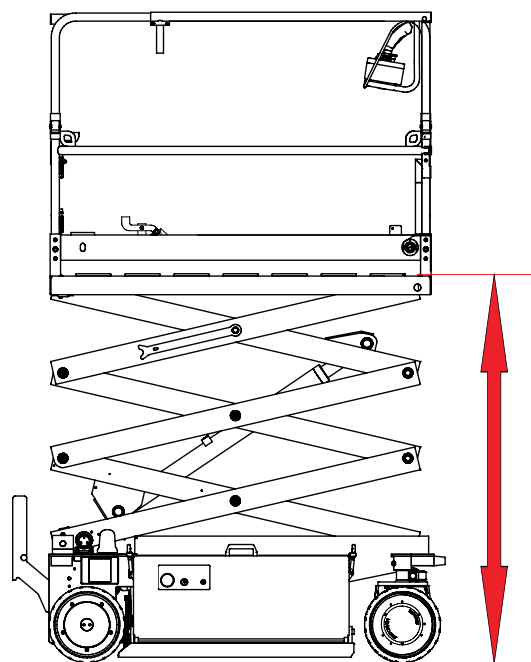
Anumite sisteme de siguranță funcționează diferit în funcție de poziția mașinii; prin urmare, este important să cunoașteți semnificația cuvintelor MAȘINĂ ÎNCHISĂ, MAȘINĂ DESCHISĂ, COTĂ EXTERIOR și COTĂ INTERN ilustrate mai jos.

Nefuncționarea unui dispozitiv de siguranță, cauzată de o defecțiune sau de o manipulare frauduloasă, poate cauza daune grave mașinii și, în consecință, pune în pericol viața operatorului.

Verificați periodic dispozitivele de siguranță conform celor descrise în manual.

Dispozitivele de siguranță nu trebuie să fie niciodată manipulate fraudulos. Constructorul își declină orice responsabilitate pentru accidente imputabile intervențiilor și manipulărilor frauduloase ale acestora.

Mașina închisă – Mașina deschisă



Mașina este ÎNCHISĂ atunci când cota dintre planul de călcat al platformei și sol este MAI MICĂ de:

- 1,70 m (IM 8122 AC)
- 1,90 m (IM 10122 AC)
- 2,10 m (IM 12122 AC)
- 2,30 m (IM 14122 AC)

Mașina este DESCHISĂ atunci când cota dintre planul de călcat al platformei și sol este MAI MARE sau EGALĂ cu:

- 1,70 m (IM 8122 AC)
- 1,90 m (IM 10122 AC)
- 2,10 m (IM 12122 AC)
- 2,30 m (IM 14122 AC)

Înălțime outdoor – Înălțime indoor

Mașina poate fi folosită atât în interior cât și în exterior. În timpul ridicării, când se atinge altitudinea **exterioară** maximă, **mașina nu mai urcă** (afișajul arată scrierea 'press indoor').

În cazul lucrărilor în interior, prin apăsarea butonului 16 mașina va trece la modul **indoor** (este permisă ridicarea platformei până la capăt).

Este interzisă utilizarea mașinii în modul indoor pentru lucrări în medii exterioare.

Pentru a restabili modul **outdoor**, este necesar să:

- coborâți complet platforma;
- opriți și reporniți mașina.

Înălțimile de utilizare **outdoor** sunt indicate în tabelul cu date tehnice, la rubrica „înălțimea maximă a podelei (utilizare în exterior)”.

Viteza de siguranță

Cu mașina deschisă, viteza de tracțiune trece în mod automat în viteză redusă de siguranță.

Dispozitive electrice anti-forfecare

O unitate electronică de control blochează coborârea timp de 3 secunde, atunci când distanța dintre extremitățile brațelor și șasiuri este mai mare cu circa 50 de mm (limită de coborâre).

- Duceți manipulatorul în stare de repaus;
- așteptați 3 secunde verificând ca eventualele persoane care se găsesc lângă platformă să nu riște imobilizarea sau strivirea între foarfece;
- dați din nou comanda de coborâre care este precedată timp de 3 secunde de alarma acustică și vizuală.

În porțiunea dintre limita de coborâre și foarfeca închisă complet, reluarea coborârii după o oprire este supusă aceluiași condiții de întârziere și avertizări descrise mai sus.

Controlul glisierelor anti-răsturnare

Protecțiile anti-răsturnare reduc înălțimea liberă a mașinii și au rolul de a crește stabilitatea.

Cu mașina închisă sunt ridicate.

Se coboară în timpul ridicării platformei și cu mașina deschisă ajung la coborârea completă.

Deschiderea și închiderea glisierelor anti-răsturnare sunt controlate de microîntrerupătoarele SQ6A – SQ6B.

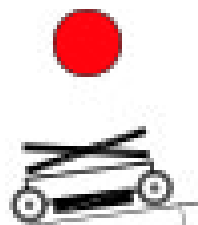
Cu mașina deschisă, dacă protecțiile anti-răsturnare nu sunt coborâte, iar tracțiunea și direcția sunt blocate.

Controlul înclinării

Înclinarea este controlată de indicatorul de planeitate; dispozitivul poziționat în box-ul posterior care indică înclinarea vehiculului.



	Înclinarea maximă permisă	
	Laterală	Longitudinală
IM 8122 AC	2,0 °	2,5 °
IM 10122 AC	2,0 °	2,5 °
IM 12122 AC	2,0 °	3,0 °
IM 14122 AC	1,2 °	2,0 °

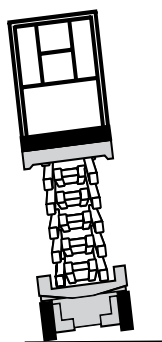
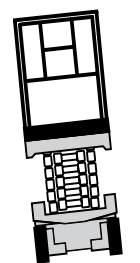


Cu înclinări mai mari decât cele permise:

Cu mașina închisă:

- indicatorul luminează intermitent;
- ridicarea este activată până la MAȘINA DESCHISĂ.

Înainte de a putea ridica ulterior platforma, readuceți mașina în condiții de stabilitate.



Cu mașina deschisă:

- indicatorul luminos se aprinde;
- sună alarma;
- tracțiunea, direcția și ridicarea sunt blocate.

Pentru a reactiva mișcările **coborâți complet platforma și readuceți mașina în condiții de stabilitate.**

Nu coborâți platforma fără ca mai întâi să vă asigurați că nu există obstacole sub aceasta.

Controlul sarcinii excesive

Limitatorul de sarcină verifică prezența unei eventuale suprasarcini, atât cu platforma oprită, cât și în timpul ridicării și coborârii platformei.

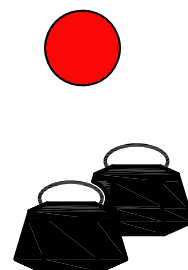
Prin suprasarcină se înțelege o sarcină cuprinsă între sarcina nominală și 120% din aceasta.

Activarea limitatorului de sarcină

Limitatorul de sarcină nu este activ cu foarfeca închisă; se activează în timpul primului metru de ridicare, începând cu foarfeca închisă complet.

Cu o sarcină excesivă:

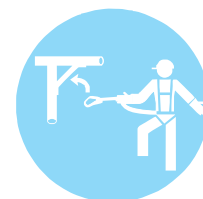
- indicatorul luminos de pe panoul de la sol luminează intermitent;
- indicatorul luminos de pe panoul de comandă de pe platformă luminează intermitent;
- sună alarma;
- **toate mișcările sunt blocate.** Pentru a reactiva mișcările îndepărtați sarcina în exces.



Limitatorul de sarcină se compune din:

- unitatea electronică principală de control situată în box-ul din dreapta;
- un senzor unghiular (situat sub platformă);
- senzori de presiune analogici montați direct pe cilindrii de ridicare.

Punctele de prindere a centurilor de siguranță



Pe mașină sunt prevăzute puncte adecvate de prindere pentru centurile de siguranță.

Când pe platformă este prezentă mai mult de o persoană, utilizați puncte de prindere diferite; nu agățați mai multe centuri de același punct.

Utilizarea sistemelor de reținere și a EIP de Categoria III este prescrisă și reglementată de legislația națională și de procedurile specifice prevăzute de serviciul de prevenire și protecție al angajatorului în funcție de tipul de serviciu pentru care este destinat utilajul.

Controlul bateriilor

Dacă bateriile sunt descărcate, se blochează ridicarea.

Dacă se conectează încărcătorul de baterii **toate mișcările sunt blocate**.

Ștecăr de conectare a bateriilor

Ștecărul de conectare a bateriilor se găsește în box-ul din stânga.

Acest dispozitiv de siguranță deconectează circuitele de putere și de comandă de la baterii, lăsând conectat numai și exclusiv încărcătorul de baterii.



Oprirea de urgență

Apăsarea unuiu sau a ambelor butoane tip ciupercă de urgență, situate pe panoul de comandă de la sol și pe panoul de comandă de pe platformă, **blochează toate mișcările**.

Indicatoarele luminoase și alarma acustică rămân active.

Pentru a restabili funcțiile normale trageți butonul în sus.

Dacă butonul tip ciupercă de urgență rămâne apăsător timp de două ore, mașina se oprește automat, indicatoarele luminoase și alarma acustică sunt dezactivate; pentru a o reporni, trageți butonul în sus.

Auto-oprirea

Dacă mașina rămâne pornită și inactivă timp de 6 ore, fără a fi apăsător cel puțin unul dintre butoanele tip ciupercă de urgență, după trecerea timpului indicat, sistemul electronic determină auto-oprirea.

Pentru a reporni mașina:

- apăsați unul dintre butoanele de urgență și trageți-l în sus;
- readuceți cheia panoului de la sol în poziție centrală și rotiți-o spre dreapta.

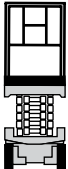
Semnalizări acustice

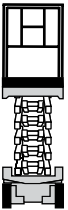
Condiția anormală: este semnalizată de un sunet intermitent de înaltă frecvență. Mișcările mașinii se blochează, toate sau în parte, până când mașina se readuce în condiții de funcționare în siguranță.

Funcționarea normală: orice mișcare a mașinii este semnalizată de un sunet intermitent de joasă frecvență.

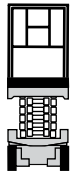
Frecvența sunetului crește în timpul coborârii, când platforma se găsește sub limita de coborâre, controlată de dispozitivele electrice anti-forfecare.

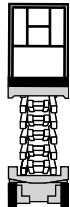
Recapitularea elementelor de siguranță

 MAȘINA ÎNCHISĂ			
ÎNCLINARE EXCESIVĂ			
BUTON STOP APĂSAT	X	X	X
ÎNCĂRCĂTOR DE BATERII ACTIV	X	X	X
BATERII DESCĂRCATE		X	

 MAȘINA DESCHISĂ				ÎN SIGURANȚĂ	BLOC DE ÎNĂLȚIME EXTERIOR
TRACȚIUNE				X	
SARCINĂ EXCESIVĂ	X	X	X		
ÎNCLINARE EXCESIVĂ	X	X			
GLISIERE ANTI-RĂSTURNARE NECOBORĂTE	X				
BUTON STOP APĂSAT	X	X	X		
ÎNCĂRCĂTOR DE BATERII ACTIV	X	X	X		
BATERII DESCĂRCATE		X			
ÎNĂLȚIME INDOOR					X

Recapitularea indicatoarelor luminoase

 MAȘINA ÎNCHISĂ							
FUNCȚIONARE NORMALĂ	○	○	○	○			
ÎNCLINARE EXCESIVĂ							
PROBLEMĂ GENERALĂ (VEZI COD DISPLAY DIAGNOSTIC)							

 MAȘINA DESCHISĂ							
FUNCȚIONARE NORMALĂ	○	○	○	○			
SARCINĂ EXCESIVĂ							
ÎNCLINARE EXCESIVĂ							
GLISIERE ANTI-RĂSTURNARE NECOBORÂTE							
PROBLEMĂ GENERALĂ (VEZI COD DISPLAY DIAGNOSTIC)							
VITEZA DE SIGURANȚĂ							
FUNCȚIE OUTDOOR							
FUNCȚIE INDOOR							
BLOC DE FUNCȚII OUTDOOR ACTIV							

○ OPRITĂ

 VERDE APRINS

 ROȘU APRINS

 PORTOCALIE CONTINUĂ

 ALARMĂ SONORĂ

 ROȘU INTERMITENT

 PORTOCALIU INTERMITENTE

3. UTILIZAREA MAȘINII

Înainte de orice fel de operațiune, citiți și înțelegeți prezentul manual și instrucțiunile redate pe plăcuțe și autocolante.

Controalele dinaintea utilizării

Înainte de punerea în funcțiune și de fiecare utilizare, mașina trebuie să supusă unui control vizual și unui control al funcționării descrise în continuare.

De asemenea, la punerea în funcțiune este necesar să se verifice și elementele de siguranță.

Controlul vizual

Asigurați-vă că NU există:

- pierderi de ulei din tuburi sau alte componente hidraulice;
- conductoare electrice tăiate sau deconectate;
- piulițe și șuruburi slăbite sau care lipsesc de la nivelul roților;
- tăieturi sau uzura neregulată a roților;
- deteriorări, deformări, șuruburi și buloane slăbite sau lipsă, suduri crăpate pe: șasiu, suporturile de roți, sistemele de direcție, sistemul de ridicare, platformă și balustrade.

Verificați ca:

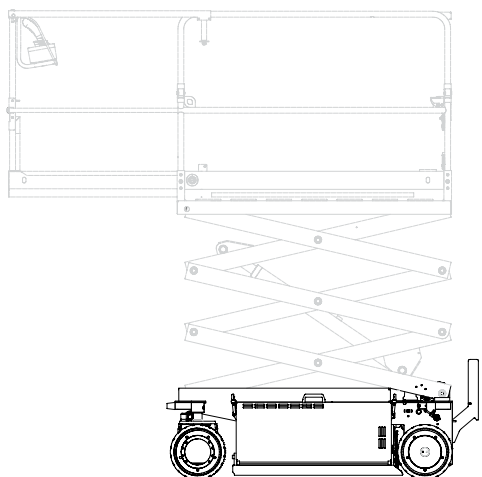
- terenul pe care se va lucra să fie tare și capabil să suporte sarcina maximă pe roată;
- să fie prezent manualul de utilizare, plăcuțele și autocolantele;
- scărița, mâna curentă și platforma să nu prezinte urme de ulei sau de grăsime;
- suprafața de lucru să fie liberă și lipsită de denivelări sau gropi.

Controlul funcționării

După ce ați terminat inspecția vizuală, este necesar să executați un control al funcționării.

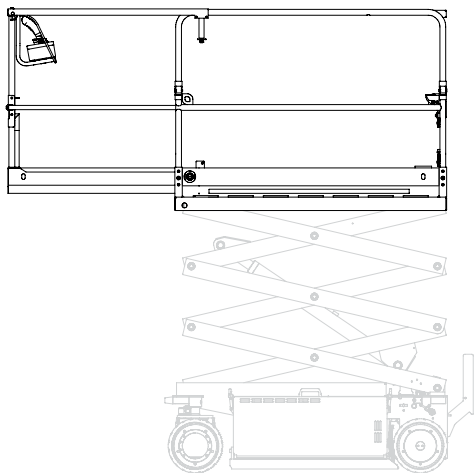
- Verificați nivelul uleiului hidraulic.
- Verificați prezența și lizibilitatea tuturor plăcuțelor și autocolantelor.

La sol



- Apăsați butonul de STOP și verificați ca nicio operațiune să nu fie posibilă, nici de la sol și nici de la platformă. Readuceți butonul în poziția ON.
 - Ridicați și coborâți platforma de mai multe ori, verificând să nu existe împiedicări în timpul operațiunilor.
 - În timpul ridicării platformei, asigurați-vă ca protecțiile anti-răsturnare se coboară.
 - În timpul coborârii platformei, asigurați-vă de funcționarea dispozitivelor electrice anti-forfecare.
 - Executați operațiunile descrise în paragraful „Coborârea de urgență” și verificați ca totul să funcționeze corect.
- Ridicați platforma până când protecțiile anti-răsturnare sunt complet coborâte, împingeți fiecare protecție spre interiorul șasiului și verificați să rămână imobile.
 - Asigurați-vă ca fiecare mișcare să fie semnalizată de avertizorul acustic și luminos.

În platformă



- Asigurați-vă ca bateriile să fie încărcate.
 - Apăsați butonul de STOP și verificați ca nicio operațiune să nu fie posibilă, nici de la sol și nici de la platformă. Readuceți butonul în poziția ON.
 - Ridicați și coborâți platforma de mai multe ori, verificând să nu existe împiedicări în timpul operațiunilor.
 - Verificați dacă, prin ridicarea platformei, mișcarea se oprește la cota **outdoor**. Apăsați butonul 16 pentru a activa funcția **indoor**.
 - În timpul coborârii platformei, asigurați-vă de funcționarea dispozitivelor electrice anti-forfecare.
 - Conduceți în mers înainte și înapoi, controlând ca funcționarea să fie corectă.
-
- Verificați ca în timpul tracțiunii să fie posibilă numai mișcarea de direcție.
 - Virați la dreapta și la stânga, controlând ca funcționarea să fie corectă.
 - Apăsați claxonul pentru a-i verifica funcționarea.
 - În timpul tracțiunii, eliberați manipulatorul pentru a verifica funcționarea corectă a frânelor mașinii: mașina trebuie să se blocheze într-un spațiu limitat.
 - Ridicați platforma și încercați tracțiunea înainte sau înapoi, asigurându-vă că viteza de conducere este de siguranță.
 - Asigurați-vă ca fiecare mișcare să fie semnalizată de avertizorul acustic și luminos.

Posturi de comandă

Posturile de comandă prevăzute pentru operator sunt două:

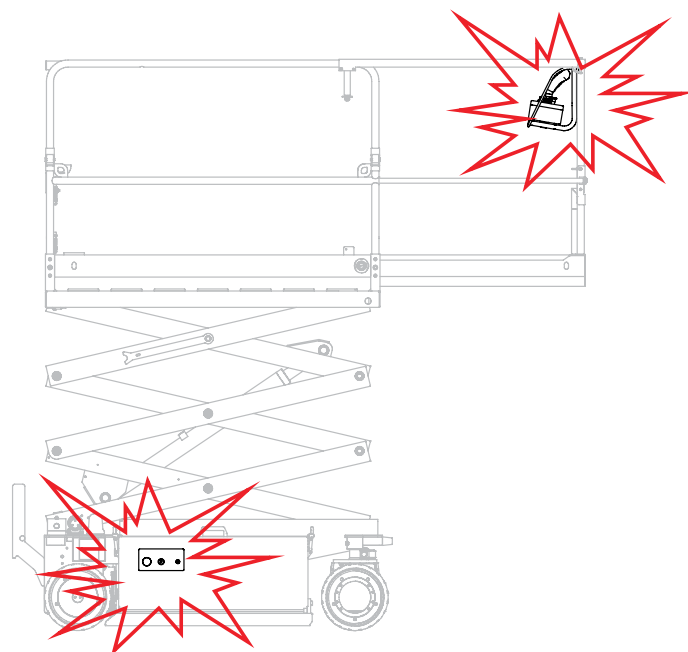
- în platformă;
- la sol, pe latura dreaptă a șasiului.

Funcționarea unui post de comandă exclude funcționarea celui alt.

Pentru funcționarea normală, **toate mișcările sunt executate din panoul de comandă de pe platformă sau cutia de comenzi care este postul de comandă principal.**

Ridicarea sau coborârea platformei pot fi executate și din **panoul de comandă de la sol.**

Panoul de comandă la sol se utilizează și în cazurile de urgență sau în timpul întreținerii.



Mișcările mașinii sunt:

- tracțiunea (deplasarea înainte și înapoi);
- direcția;
- ridicarea/coborârea platformei;
- translația manuală a platformei mobile.

Un girofar instalat pe șasiu se aprinde la fiecare mișcare a mașinii.

Energia necesară mișcărilor este furnizată de bateriile electrice care alimentează:

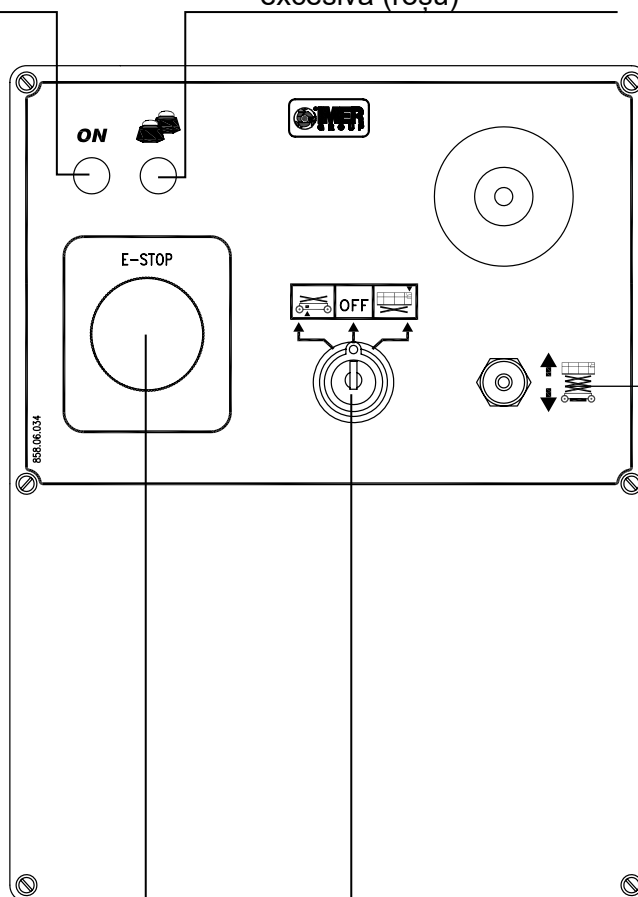
- două motoare electrice pentru tracțiune;
- o pompă electrică pentru ridicare și direcție.

Panourile de comandă

Panoul de comandă de la sol

4 Indicator luminos pentru mașina pornită (verde)

5 Indicator luminos pentru sarcina excesivă (roșu)

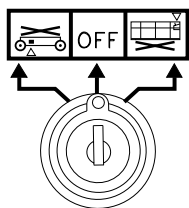


3 Selector pentru ridicarea/ coborârea platformei

2 Buton roșu pentru oprirea de urgență

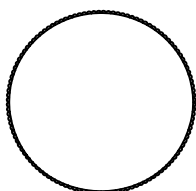
1 Selector cu cheie (3 poziții)

1 – Selector cu cheie (3 poziții)



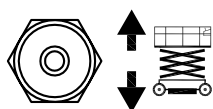
- Poziția la **centru**: mașina este oprită. Cheia este extractibilă.
- Poziția la **dreapta**: sunt active comenzile de pe platformă. Cheia este extractibilă.
- Poziția la **stânga**: sunt active comenzile din panoul de la sol. Cheia trebuie să fie menținută în poziție și nu este extractibilă. Când cheia este eliberată, se întoarce automat în poziție centrală (OFF), oprind mașina.

E-STOP



2 – Buton roșu pentru oprirea de urgență

- **Apăsă**t blochează toate funcțiile mașinii.
- **Eliberat** (trageți în sus) restabilește funcțiile normale ale mașinii.



3 – Selector pentru ridicarea/coborârea platformei

- În **sus** pentru a ridica platforma.
- În **jos** pentru a coborî platforma.

ON

4 – Indicator luminos pentru mașina pornită (verde)

Se aprinde când selectorul 1 nu este în poziție centrală.

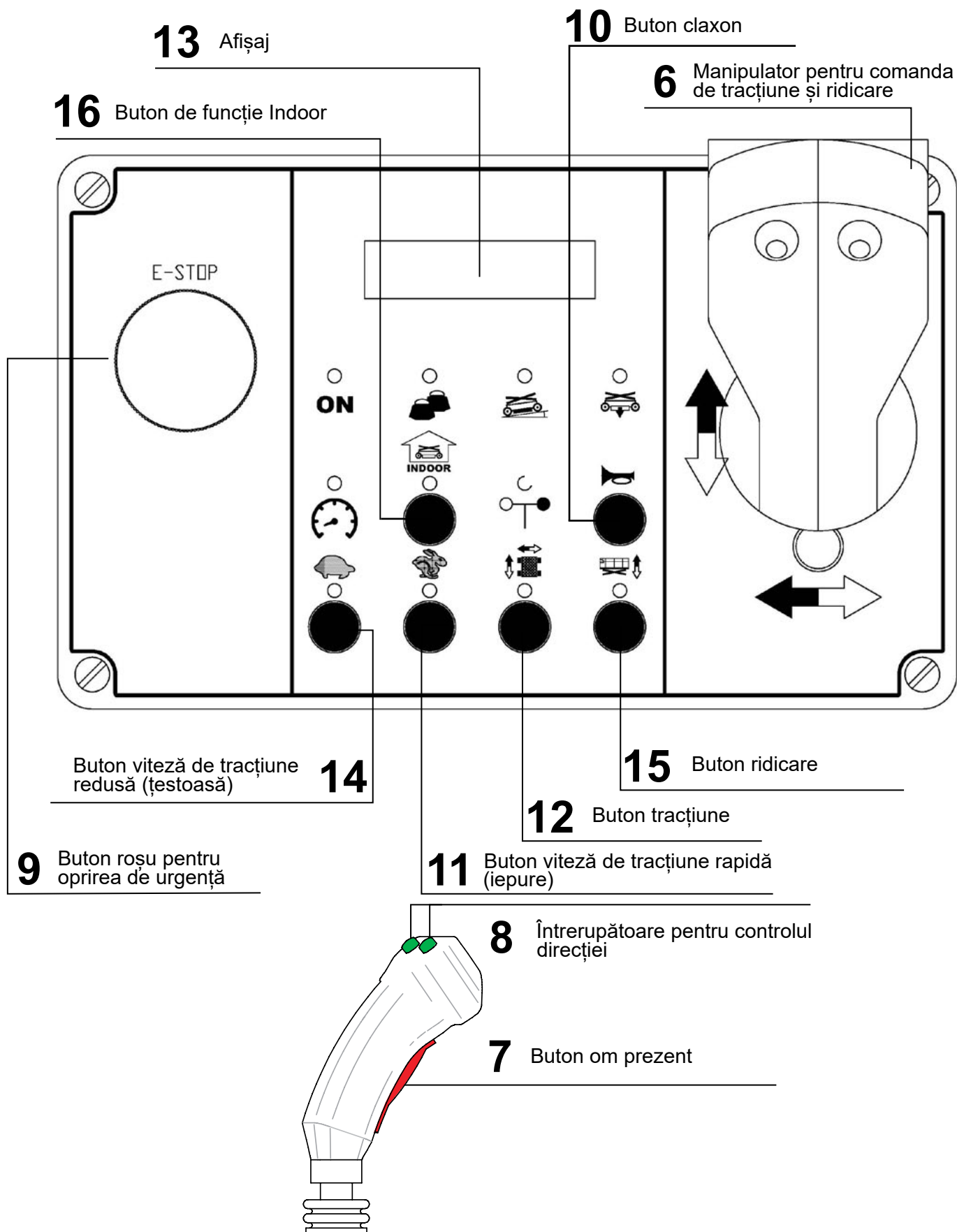


5 – Indicator luminos pentru sarcina excesivă (roșu)

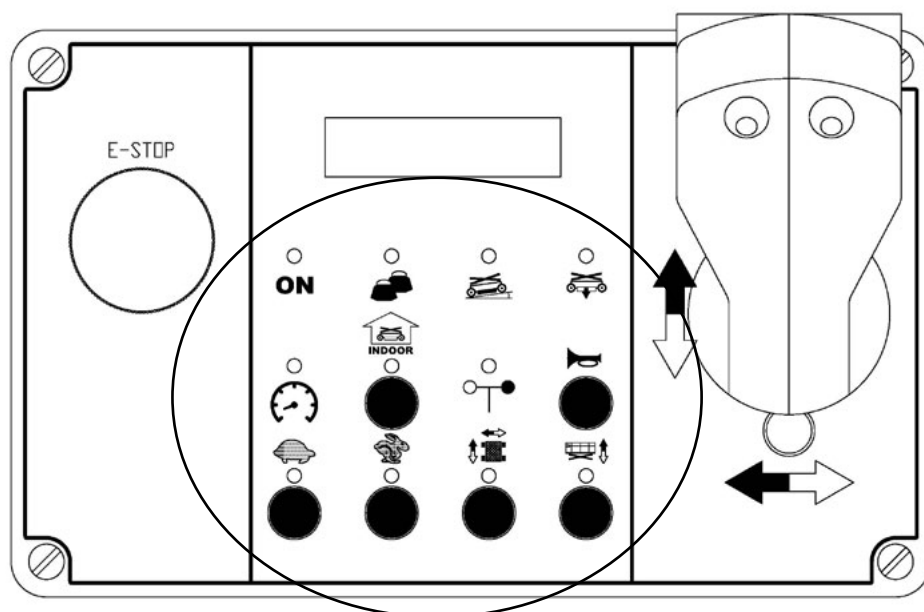
În mod normal stins.

Iluminează intermitent când este prezentă o suprasarcină.

Panoul de comandă de pe platformă



Indicatoare luminoase



Indicator luminos
pornire



Indicator luminos
sarcină excesivă



Indicator luminos
înclinare excesivă



Indicator luminos
pot-hole



Lumină
activă funcție
indoor
Indicator de
blocare
outdoor activ

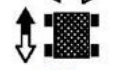
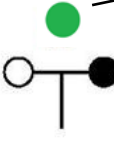
Indicator luminos
viteză de
siguranță



Indicator luminos
viteză redusă
(țestoasă)



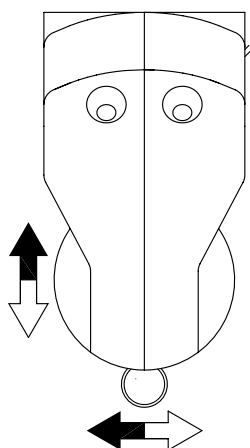
Indicator luminos viteză
rapidă (iepure)



Indicator luminos
tracțiune



Indicator luminos
ridicare



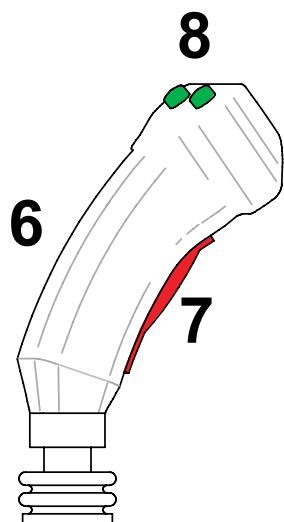
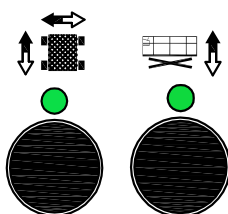
6 – Manipulator pentru tracțiune și ridicare

7 – Buton om prezent

8 – Întrerupătoare pentru controlul direcției

Mișcările mașinii se execută mișcând manipulatorul 6 și ținând apăsat butonul om prezent 7.

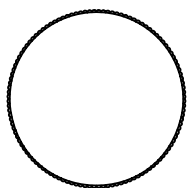
Manipulatorul acționează asupra tracțiunii sau a mișcării foarfecii în baza selectării următoarelor butoane:



Buton tracțiune		
MANIPULATOR 6	ÎNTRERUPĂTOARE 8	MIȘCARE
Înainte		Tracțiune înainte
Înapoi		Tracțiune înapoi
	Dreapta	Direcție la dreapta
	Stânga	Direcție la stânga

Buton tracțiune		
MANIPULATOR 6	ÎNTRERUPĂTOARE 8	MIȘCARE
Înainte		Urcare platformă
Înapoi		Coborâre platformă

E-STOP



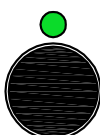
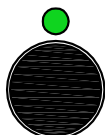
9 – Buton roșu pentru oprirea de urgență

- **Apăsat** blochează toate funcțiile mașinii.
- **Eliberat** (trageți în sus) restabilește funcțiile normale ale mașinii.



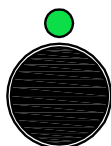
10 – Buton claxon

- Apăsați butonul pentru a suna claxonul.



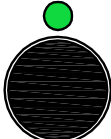
11 / 14 - Butoane viteză de tracțiune

- Viteză rapidă (iepure).
- Viteză redusă (țestoasă).



12 – Buton tracțiune și direcție

- Cu ajutorul manipulatorului 6, se efectuează mișcările de tracțiune e direcție.



15 – Buton ridicare

- Cu ajutorul manipulatorului 6, se efectuează mișcările de ridicare și coborâre a platformei



16 - Buton de funcție Indoor

- Apăsați butonul pentru a activa modul de utilizare în interior al mașinii (ridicare până la sfârșitul cursei). Lumina trece de la intermitent la constant.

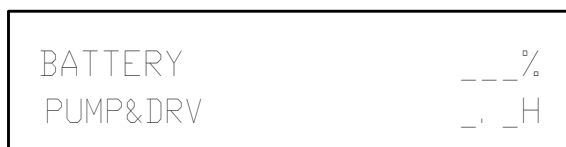
13 – Afișaj



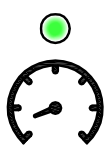
- Indică orele de lucru ale mașinii.
- Indicator pentru starea de încărcare a bateriilor.
- Afișează codurile de anomalii și erorile depistate de autodiagnostic.

Pentru mai multe informații, vezi pagina următoare.

Citire display



Starea de încărcare a bateriilor este indicată printr-un procent pe primul rând al afișajului. Pe al doilea rând sunt afișate orele de lucru și codurile de alarmă. Când bateria este descărcată, pe primul rând este indicat 0%, iar pe al doilea este indicat mesajul BATTERY LOW.



Indicator luminos viteză de siguranță

Se aprinde când mașina este deschisă.



Indicator luminos pentru mașina pornită

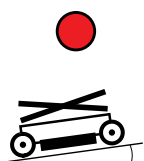
Se aprinde când selectorul 1 nu este în poziție centrală.



Lumină de avertizare de sarcină excesivă

În mod normal oprit.

Clipește când aparatul este deschis când există o suprasarcină.



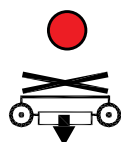
Lampă de avertizare instabilă a mașinii

În mod normal oprit.

Se aprinde în prezența unei înclinații care depășește limitele permise.

Când aparatul este închis, acesta clipește.

Cu mașina deschisă, se aprinde constant.



Lampă de avertizare de protecție la răsturnare

În mod normal oprit.

Se aprinde atunci când dispozitivele de protecție la răsturnare nu coboară atunci când platforma este ridicată.



Lumină pentru modul exterior

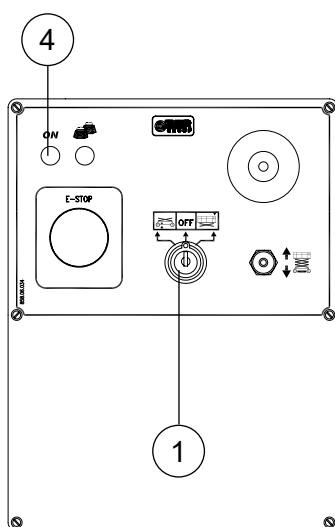
În mod normal, oprit.

Se aprinde atunci când este activat modul „blocare funcție outdoor”.

Moduri de utilizare

Operațiuni de la sol

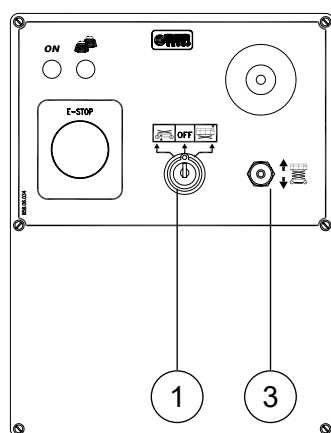
Asigurați-vă ca butonul roșu pentru oprirea de urgență să nu fie apăsat pe panoul de la sol și de pe platformă.



Pornirea și activarea comenzilor de la sol

- Introduceți cheia în selectorul 1.
- Rotiți-o la **stânga**, menținând-o în poziție.
- Se aprinde indicatorul luminos 4.

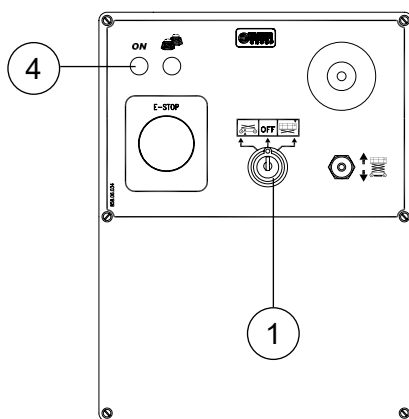
La fiecare aprindere, semnalizările acustice și luminoase (indicatoare luminoase și avertizor acustic) pornesc pentru a-i verifica eficiența. Așteptați stingerea lor înainte de a utiliza mașina.



Ridicarea/coborârea platformei

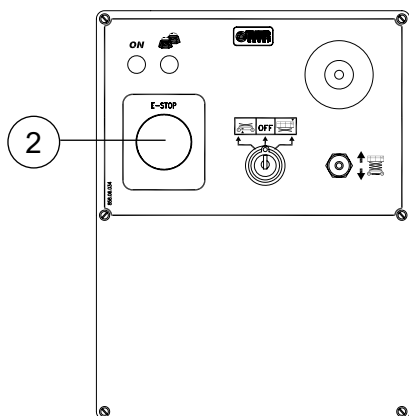
- Introduceți cheia în selectorul 1.
- Rotiți-o la **stânga** menținând poziția.
- Deplasați selectorul 3 în **sus** pentru a ridica platforma.
- Deplasați selectorul 3 în **jos** pentru a coborî platforma.

Nu ridicați sau coborâți platforma fără ca mai întâi să vă asigurați că nu există obstacole deasupra sau dedesubtul ei.



Pornirea și activarea comenzilor de pe platformă

- Introduceți cheia în selectorul 1;
- rotiți-o la **dreapta**;
- se aprinde indicatorul luminos 4.

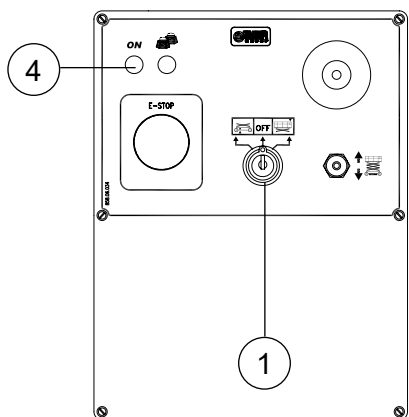


Oprirea de urgență

- Apăsați butonul 2.

Se întrerup toate mișcările și comenzile mașinii, atât de la sol cât și de la platformă, cu excepția indicațiilor de siguranță (indicatoare luminoase și alarmă acustică).

Pentru a restabili funcțiile normale, trageți în sus butonul 2.



Oprirea mașinii

La terminarea lucrului, sau ori de câte ori va fi necesar să lăsați mașina nesupravegheată, este necesar să o opriți.

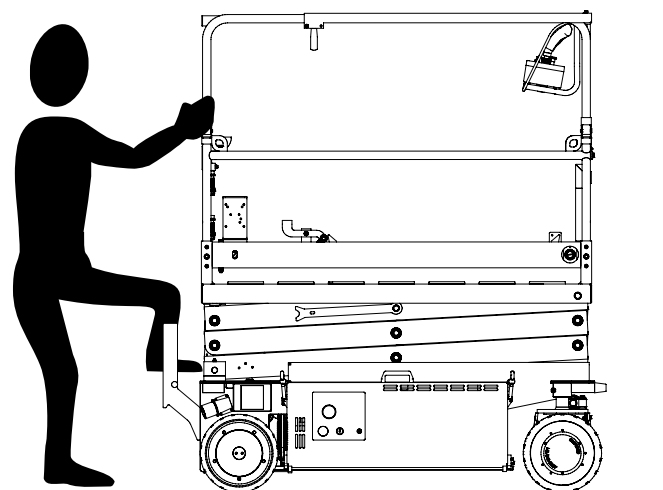
- Din panoul de la sol readuceți în poziție centrală selectorul cu cheie 1: indicatorul luminos 4 se stinge.
- Scoateți cheia și puneți-o într-un loc sigur.

Accesul la platformă

Poziția de acces la platformă este cu foarfeca în totalitate coborâtă.

Poziția de acces este singura care permite intrarea și ieșirea de pe platformă a persoanelor și/sau materialelor.

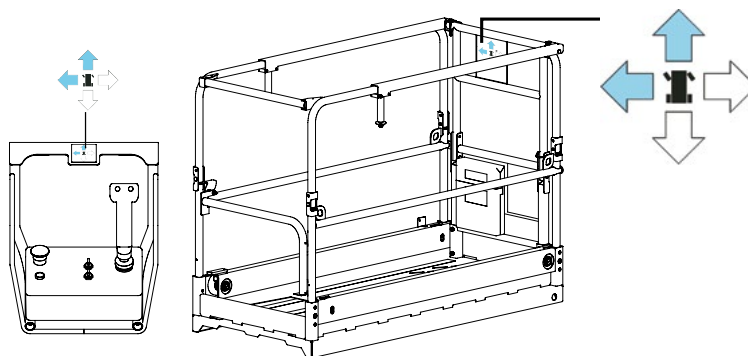
- Urcați în platformă folosind scărița, ținându-vă de coloanele balustradei.
- Deschideți bara de protecție și aranjați-vă în platformă.
- Închideți bara de protecție.



Înainte de a urca pe scăriță, asigurați-vă ca box-ul posterior să fie perfect închis.

Operațiuni de pe platformă

- Verificați ca sarcina să respecte limitele și să fie bine repartizată.
- Asigurați-vă de buna închidere a barei de protecție pentru accesul la platformă.
- Asigurați-vă ca butonul roșu pentru oprirea de urgență să nu fie apăsat pe panoul de la sol și de pe platformă.
- Verificați întotdeauna situația indicatoarelor luminoase de urgență.
- Toate mișcările de pe platformă, descrise în continuare, țin cont de poziția corectă a cutiei de comenzi, identificată de o plăcuță situată pe balustrada anterioară. Atunci când cutia de comenzi este deplasată, utilizați săgețile de direcție colorate de pe suportul cutiei de comenzi și de pe partea anterioară a platformei, pentru a identifica direcția de deplasare a mașinii.

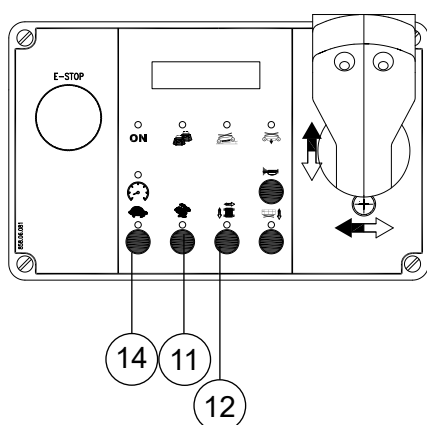


Nu deplasați mașina fără ca mai întâi să vă asigurați că nu există obstacole pe traseu. Controlați ca pe traseu să nu existe gropi, adâncituri, denivelări, obstacole, moloz și acoperiri care ar putea să ascundă gropi sau alte pericole.

Verificați întotdeauna situația indicatoarelor luminoase de urgență.

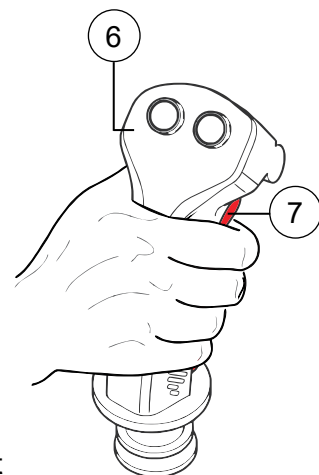
Nu mișcați mașina când platforma mobilă este prelungită, fără a verifica mai întâi lipsa de obstacole chiar și în punctele cu vizibilitate redusă.

Nu apăsați butonul de tragere 12 când butonul de ridicare 15 este selectat și invers în timpul mișcării. În acest caz, mașina se oprește. Pentru a relua mișcarea, eliberați manipulatorul 6 și dați din nou comanda.



Tracțiunea

- Cu mașina oprită, apăsați butonul 12;
- cu butoanele 11 și 14 selectați viteza de tracțiune:



- Apucați manipulatorul de comandă **6**.
- Apăsați butonul **7** „Om prezent” și țineți-l apăsat.
- Duceți manipulatorul înainte sau înapoi, ținând mereu apăsat butonul 7.

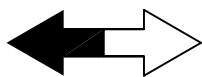
Este admis, de asemenea, să deplasați manipulatorul 6 și după aceea țineți apăsat butonul 7 pentru a începe manevra.

Viteza de deplasare depinde de înclinarea manipulatorului și de viteza selectată.

Tracțiunea este semnalizată de un avertizor acustic.

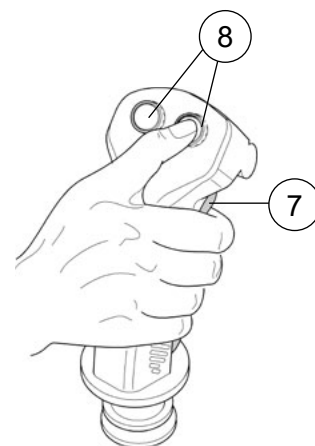
Oprirea tracțiunii

- Oprire treptată: readuceți în poziție inițială manipulatorul 6, menținând apăsat butonul 7.
- Oprire rapidă: eliberați butonul 7.



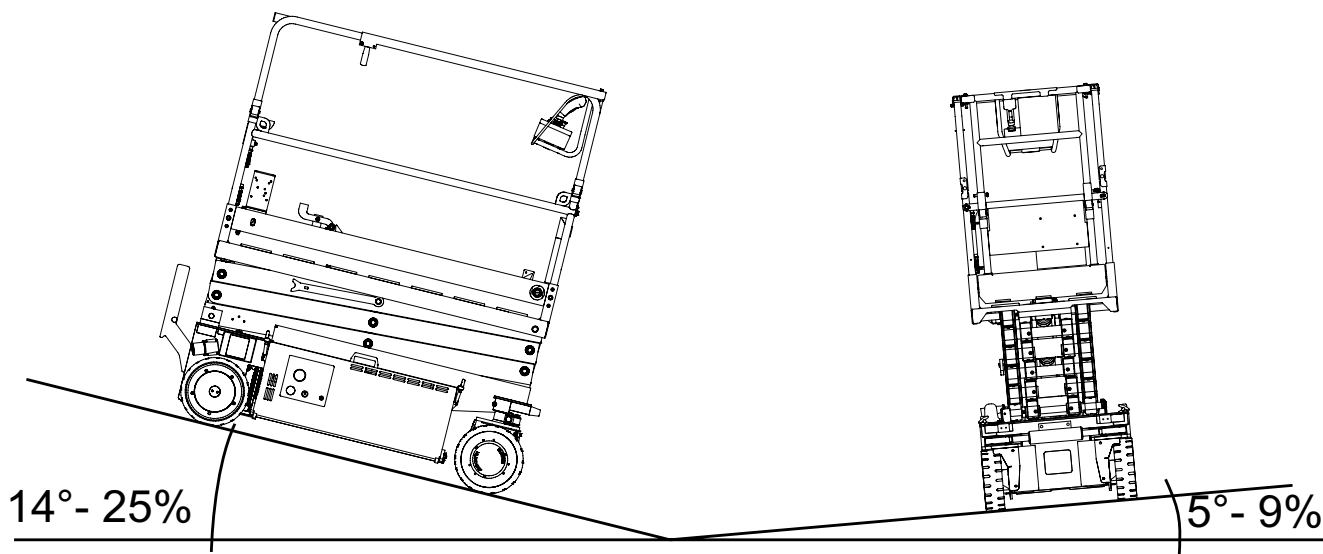
Direcția

Apăsați întrerupătoarele 8 la dreapta sau la stânga, ținând mereu apăsat butonul 7.



Conducerea pe terenuri înclinate

- Asigurați-vă ca platforma să fie complet coborâtă.
- Nu conduceți mașina în urcare sau coborâre pe terenuri cu pantă mai mare de 14° (25%).
- Nu conduceți mașina în pante laterale care depășesc 5° (9%).

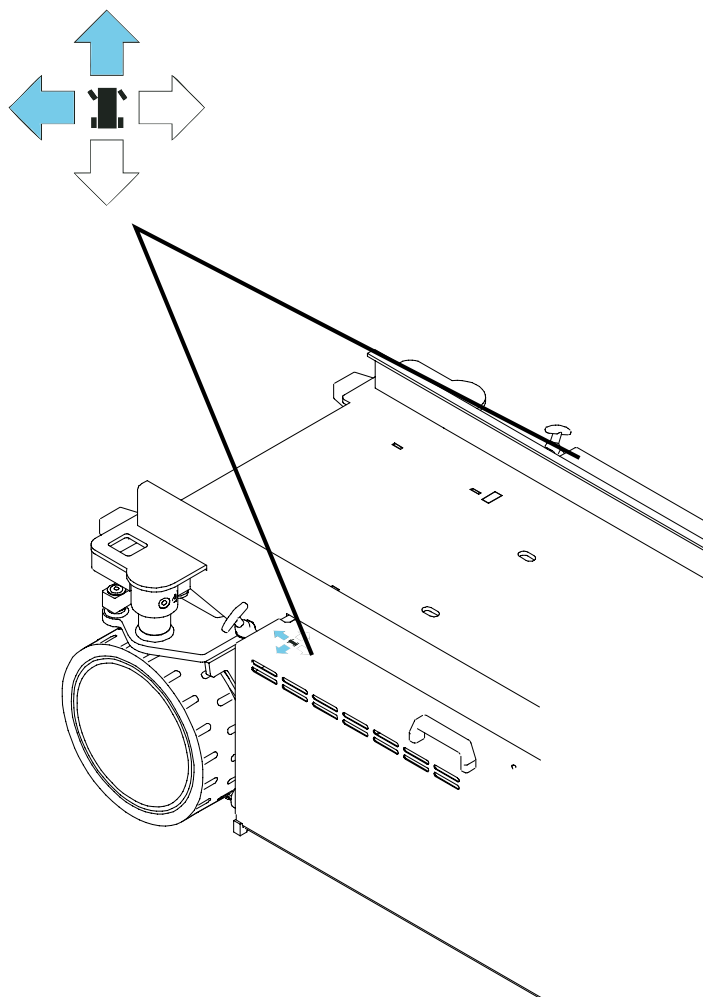
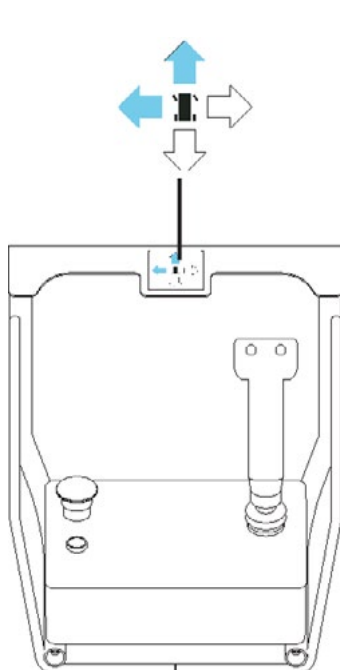


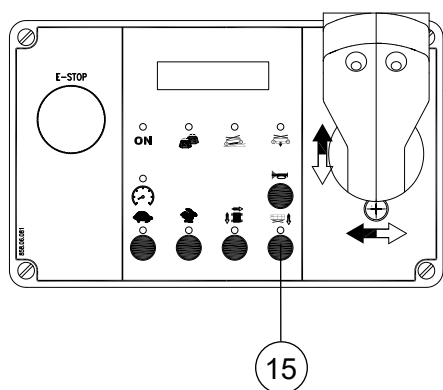
Tracțiunea condusă de la sol

Pentru a trece prin deschideri cu înălțime limitată, se poate conduce mașina de la sol, utilizând panoul de comandă al platformei.

Asigurați-vă că:

- balustradele sunt răsturnate;
- operatorul menține o distanță minimă de 1 m față de mașină;
- viteza selectată este lentă;
- platforma este complet coborâtă;
- vă serviți de săgețile de direcție aplicate pe suportul cutiei de comenzi și pe capote, pentru a identifica direcția de mers și de virare.

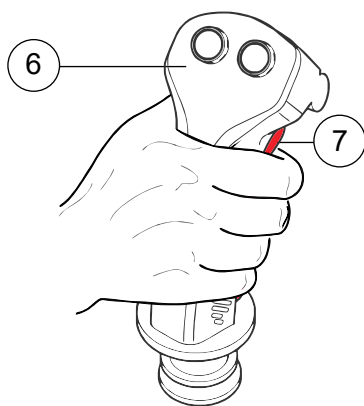




Ridicarea/coborârea platformei

- Cu mașina oprită, apăsați butonul 15.
- Apucați manipulatorul de comandă 6.
- Apăsați butonul 7 „Om prezent” și țineți-l apăsat.
- Duceți manipulatorul înainte pentru a ridica platforma, sau înapoi, pentru a o coborî.

Vi **teza de urcare** este reglată de înclinarea dată manipulatorului 6.



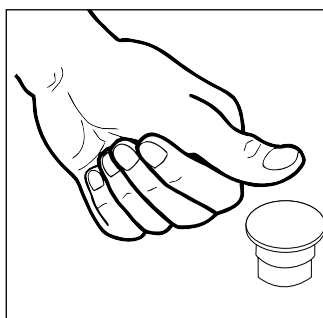
Oprirea ridicării

Lentă: readuceți treptat în poziție inițială manipulatorul 6, menținând apăsat butonul 7 „Om prezent”. Controlul electronic determină o oprire lină.

Rapidă: eliberați întrerupătorul 7 „Om prezent”. Controlul electronic determină o oprire rapidă.

Oprirea coborârii

Readucând în poziție inițială manipulatorul 6 sau eliberând butonul 7 „Om prezent”, oprirea este imediată.

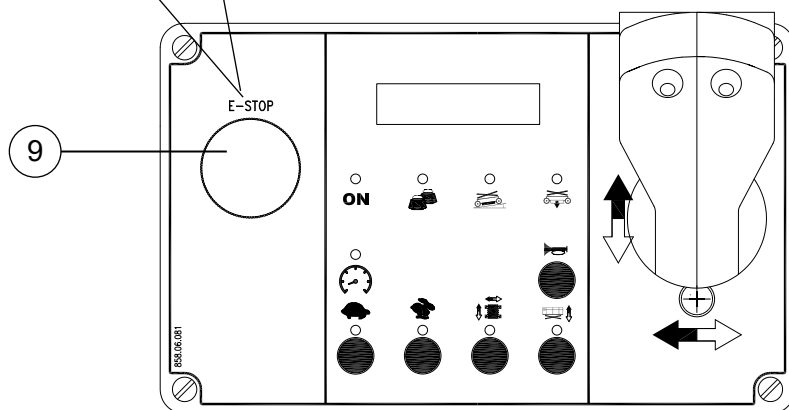


Oprirea de urgență

Apăsați butonul roșu **9** pentru oprirea de urgență:

- în orice situație de urgență.

Apăsând butonul tip ciupercă se întrerup toate mișcările și comenzile mașinii, atât de la sol, cât și de la platformă, cu excepția indicațiilor de siguranță (indicatoare luminoase și alarmă acustică).

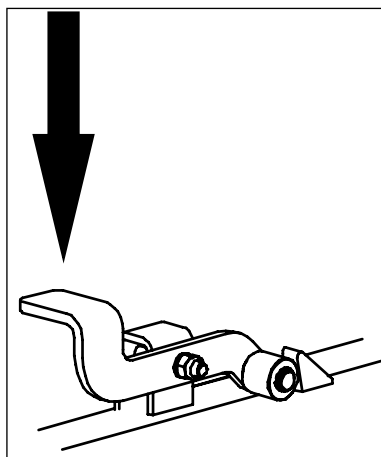


Pentru a restabili funcțiile normale trageți în sus butonul 9.

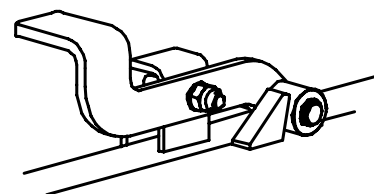
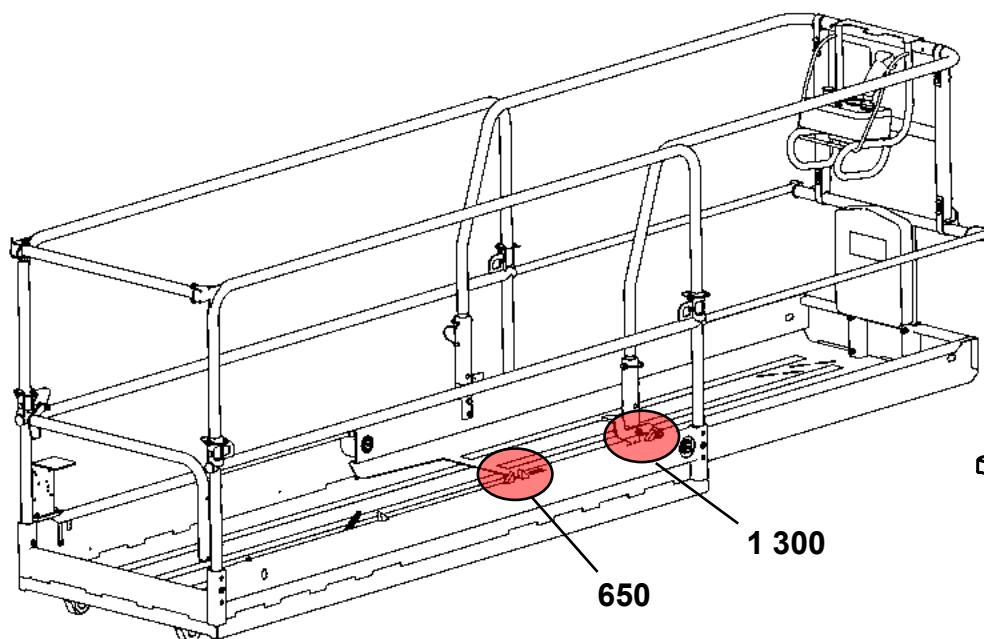
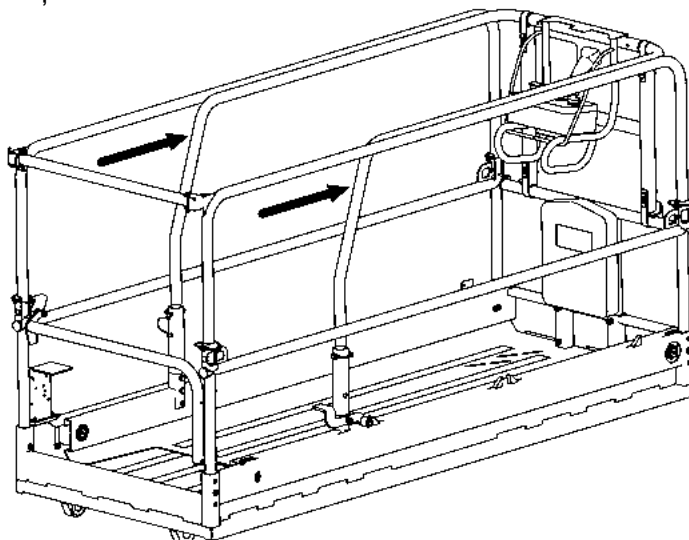
Prelungirea platformei

Platforma este dotată cu o extensie manuală.

Pentru a prelungi platforma:



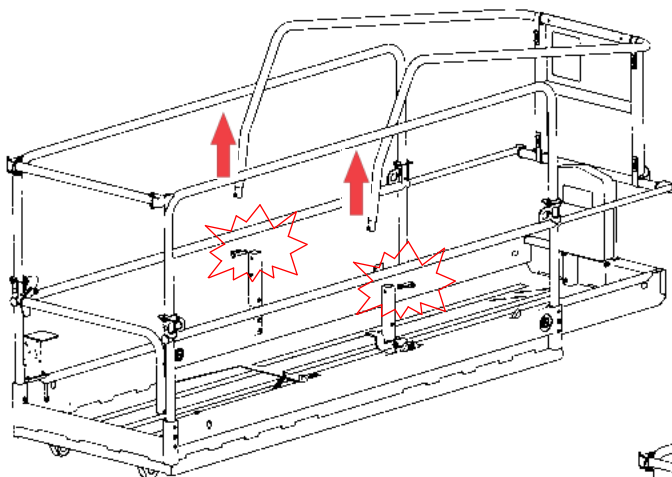
- poziționați-vă pe platforma fixă;
- apăsați cu piciorul drept pedala situată pe platformă;
- apucați balustrada mobilă.



- Împingeți platforma până când ajunge cu axul pedalei deasupra opritorului;
 - poziție intermediară 650 mm;
 - poziție complet prelungită 1300 mm.
- Eliberați pedala, asigurându-vă că axul este blocat de opritorul respectiv.

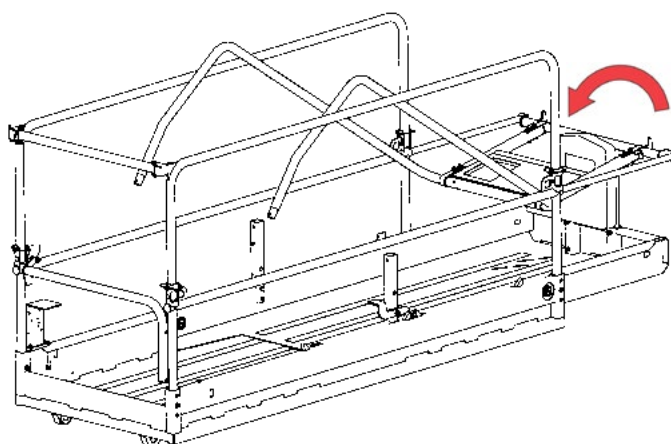
Răsturnarea balustradelor

Se recomandă să se efectueze răsturnarea balustradelor cu platforma mobilă prelungită pentru o mai mare manevrabilitate.

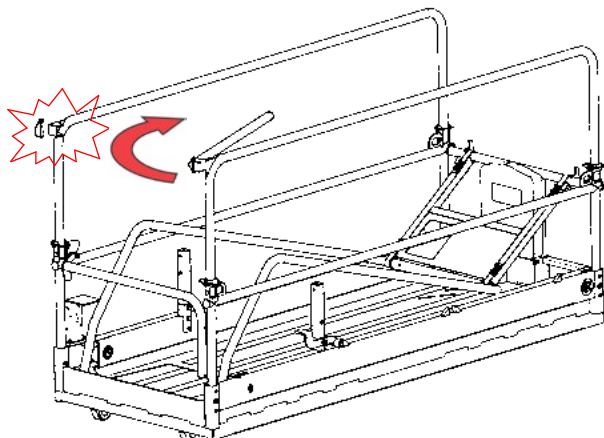
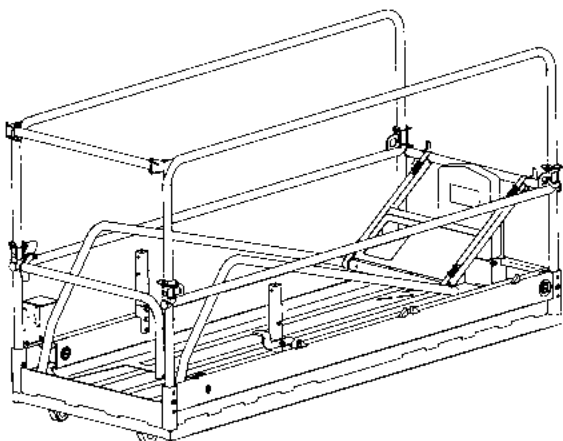


- Poziționați cutia de comenzi cu suportul acesteia pe platforma mobilă.
- Trageți de fișele elastice din cele 2 coloane de prelungire și ridicați balustrada mobilă.

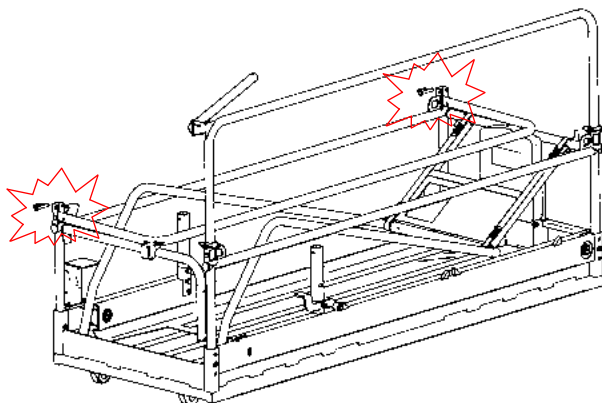
- Aplecați partea anterioară până ce sprijiniți balustrada pe platformă.



- Faceți să intre la loc platforma.

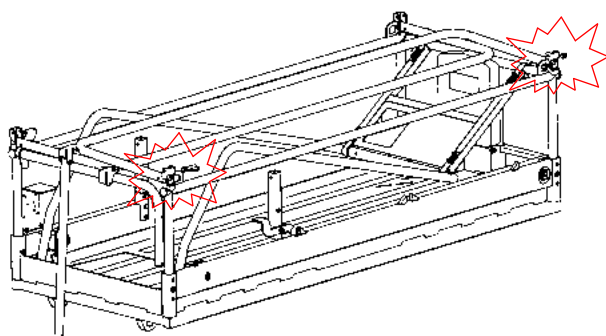
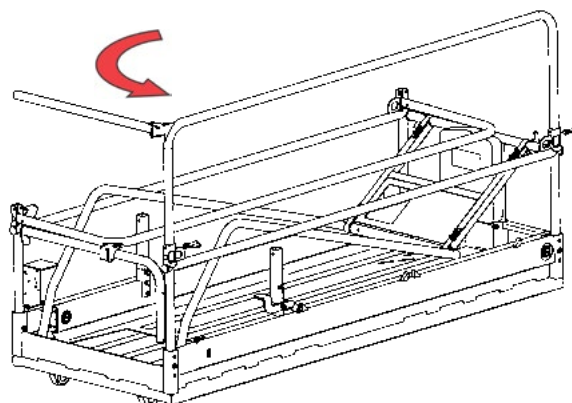


- Îndoii bara de protecție pentru accesul la platformă, trăgând de fișa elastică.



- Scoateți fișele elastice din punctele de articulare și aplecați înapoi protecția laterală stângă.

- Readuceți bara de protecție pentru accesul la platformă în poziția normală.



- Scoateți fișele elastice din punctele de articulare și aplecați înapoi protecția laterală dreaptă.

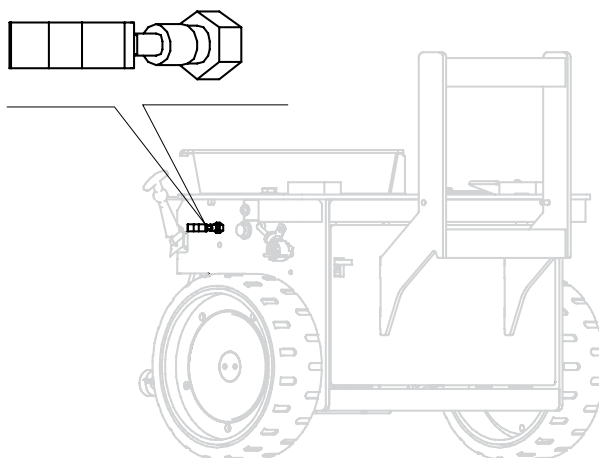
Nu utilizați mașina cu balustradele răsturnare rămânând la bord.

Nu utilizați mașina dacă balustradele și barele de acces nu sunt în poziție corectă și perfect fixate.

Proceduri manuale de urgență

Coborârea manuală

Dacă mașina se blochează în poziție ridicată din cauza unei defecțiuni, este posibil să se coboare platforma de către un operator de la sol, trăgând maneta situată pe latura posterioară stângă.



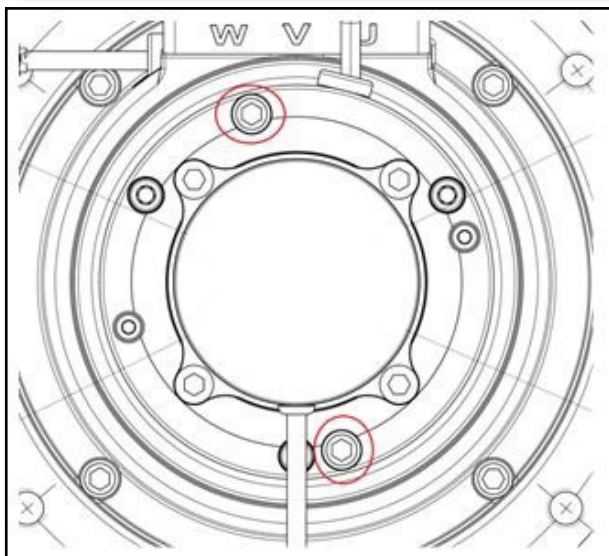
Înainte de a efectua coborârea de urgență, apăsați butonul roșu de oprire.

Înainte de a executa coborârea de urgență, este indispensabil să vă asigurați de lipsa obstacolelor de sub platformă.

Tractarea de urgență

Este interzis să se tracteze mașina în afara cazurilor de urgență precum proasta funcționare sau o defecțiune totală.

Deplasați mașina pe porțiuni scurte, evitând să se târască roțile.



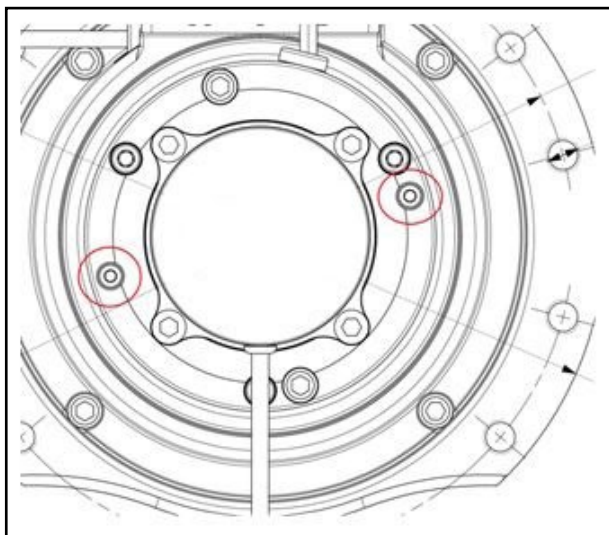
Asigurați-vă că:

- foarfeca este complet închisă.

Pentru efectuarea operațiunii sunt furnizate o cheie hexagonală cu diametrul 3 și o cheie hexagonală cu diametrul 5.

Operați așa cum este indicat în continuare:

- agățați mașina cu o bară de tracțiune rigidă;
- scoateți șuruburile indicate în figura de mai sus cu cheia 5;
- utilizați în locul lor șuruburile indicate în figura de mai jos, folosind cheia numărul 3: aceasta din urmă va elibera frânele;
- efectua remorcarea.



În această configurație, mașina nu este frânată; nu depășiți 4 km/h.

- După terminarea remorcării, scoateți cele 2 șuruburi lungi cu cheia numărul 3 și înșurubați-le înapoi în locurile lor;
- înșurubați cele 2 șuruburi scurte scoase anterior înapoi în locurile lor cu cheia numărul 5.

Reîncărcarea bateriilor

Bateriile sunt sursa de energie a mașinii; pentru a le utiliza la cea mai bună capacitate, fără riscul de deteriorare prematură, reîncărcați-le întotdeauna după fiecare utilizare, indiferent de ceea ce arată indicatorul de încărcare.

Dacă reîncărcarea nu se execută imediat, va putea rezulta o deteriorare permanentă a bateriilor.

Lăsând chiar și numai o noapte bateriile descărcate, acestea vor suferi o deteriorare permanentă.

Bateriile trebuie să fie încărcate cu încărcătorul baterii din dotare, situat la bordul mașinii.

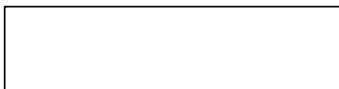
Caracteristicile încărcătorului de baterii IM 8122 AC - 10122 AC (configurația standard)

Încărcător	24 V – 20 A
Alimentare	185/265 V – 47/62 Hz
Tensiune	24 V
Timp de încărcare	circa 11 ore
Temperatura de funcționare	de la 0°C la +40°C
Protecție împotriva scurtcircuitului la ieșire	
Protecție împotriva inversării polarității (siguranță fuzibilă)	
Greutate	1,5 kg
Conectare la rețea	ștecă standard cu 3 poli 230 V
Funcție curentă de întreținere	

Caracteristicile încărcătorului de baterii IM 12122 AC – IM 14122 AC (configurația standard)

Încărcător	24 V – 30 A
Alimentare	185/265 V – 47/62 Hz
Tensiune	24 V
Timp de încărcare	circa 11 ore
Temperatura de funcționare	de la 0°C la +40°C
Protecție împotriva scurtcircuitului la ieșire	
Protecție împotriva inversării polarității (siguranță fuzibilă)	
Greutate	2,35 kg
Conectare la rețea	ștecă standard cu 3 poli 230 V
Funcție curentă de întreținere	

Indicator de încărcare a bateriilor



Indicatorul de încărcare aflat pe afișajul din cutia de comenzi informează asupra stării de încărcare a bateriilor printr-un procent afișat pe ecran. Când bateria este descărcată, pe primul rând apare 0%, iar pe al doilea rând numărul de ore este înlocuit cu mesajul de eroare BATTERY LOW.

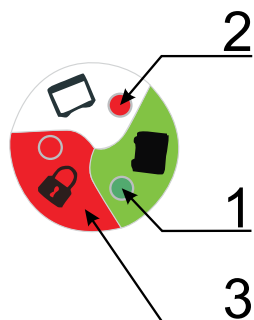
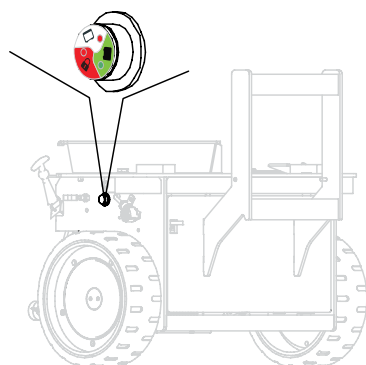
Pornirea încărcării

Reîncărcarea trebuie să fie executată într-un mediu adecvat, bine ventilat și separat de mediul de lucru, deoarece bateriile generează gaze inflamabile care pot provoca explozii dacă vin în contact cu flăcări și scântei.

Executați reîncărcarea bateriilor cu capotele deschise.

Cu încărcătorul de baterii în funcțiune, mașina este blocată.

Indicatorul de încărcare este situat pe latura posterioară stânga și are 3 LEDURI.



Cu mașina blocată din cauza bateriei descărcate se aprind cele 3 LEDURI.

Conectând un cablu de alimentare la priza situată pe latura posterioară stângă, încărcătorul pornește automat după câteva secunde; se aprinde LEDUL de ÎNCĂRCARE (2). Dacă acest lucru nu se întâmplă, controlați conexiunea la baterie și la rețea.

Dacă totul este în ordine, încărcătorul execută încărcarea completă și termină aprinzând LEDUL 1.

Instalația electrică utilizator unde se execută conectarea trebuie să fie realizată în conformitate cu norma CEI 64.8 (CENELEC HD 384, IEC 364-4-41); trebuie să existe instalație de împământare realizată după cele mai bune practici și corect întreținută.

Cablurile de alimentare utilizate pe șantier trebuie să aibă o izolație externă corespunzătoare, rezistentă la strivire, la uzură și la agenții atmosferici.

Întreruperea încărcării

Lipsa alimentării întrerupe încărcarea și stinge toate ledurile; la restabilirea tensiunii de rețea, încărcarea se reia din punctul în care a fost întreruptă. Trebuind să se întrerupă forțat încărcarea, deconectați cablul de la rețea și utilizați vehiculul.

Întreținerea

Lăsând încărcătorul alimentat și conectat, chiar în perioadele lungi de inactivitate, este posibil să se mențină bateria încărcată tot timpul la 100%; dacă nu este posibil să fie alimentat, scoateți ștecărul de deconectare a bateriilor și conectorii bateriei.

Semnalizări speciale

Când microprocesorul detectează o problemă, întrerupe încărcarea și semnalizează făcând să lumineze intermitent ledurile 1 și 2 sau făcându-le să rămână aprinse fix, este nevoie să se execute următoarele operațiuni:

1. deconectați alimentarea de la rețea;
2. deconectați încărcătorul de baterii de la baterie cu ajutorul conectorului gri;
3. reconectați încărcătorul la baterie.

Dacă anomalia persistă, contactați asistența tehnică.

Terminarea încărcării

Când ledul 1 verde se aprinde, deconectați încărcătorul de baterii de la priza de curent.

Eliminarea bateriilor

Bateriile cu gel epuizate nu pot fi abandonate între deșeurile normale solide, ci, fiind compuse din materiale nocive, trebuie să fie colectate, eliminate și/sau reciclate sub protecția legilor în vigoare în fiecare stat în parte.

Transportul

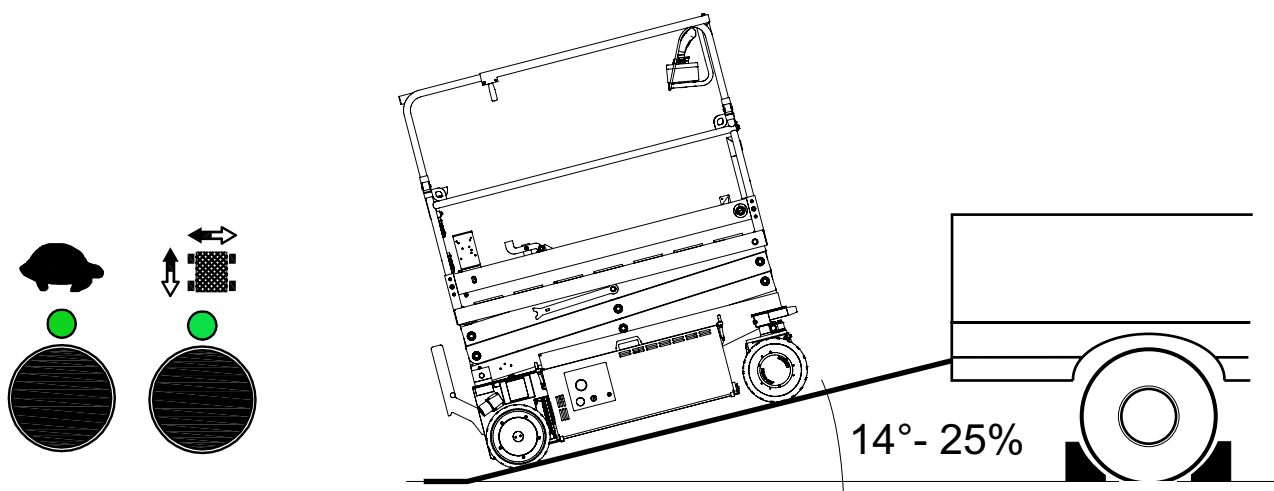
Asigurați-vă că mijlocul utilizat pentru transport suportă masa mașinii.

Încărcarea și descărcarea mașinii

Încărcarea și descărcarea mașinii pe suprafața de sprijin a mijlocului de transport se poate face:

- cu ajutorul rampelor;
- prin ridicare.

Cu ajutorul rampelor



Deplasați mașina doar în treapta mică (broaștea țestoasă). Folosind angrenajul rapid (iepure de câmp) riscați să se răstoarne mașina.

- Parcați mijlocul de transport pe suprafață plană.
- Poziționați rampele paralel între ele, la o distanță egală cu cea a roților și cu o înclinare care să nu depășească 14°.
- Executați întotdeauna operațiuni de încărcare și descărcare cu foarfeca închisă și platforma retrasă.
- Procedați cu prudență.
- Amplasați mașina astfel încât nicio parte a acesteia să nu iasă în afara suprafeței de sprijin.

Prin ridicare

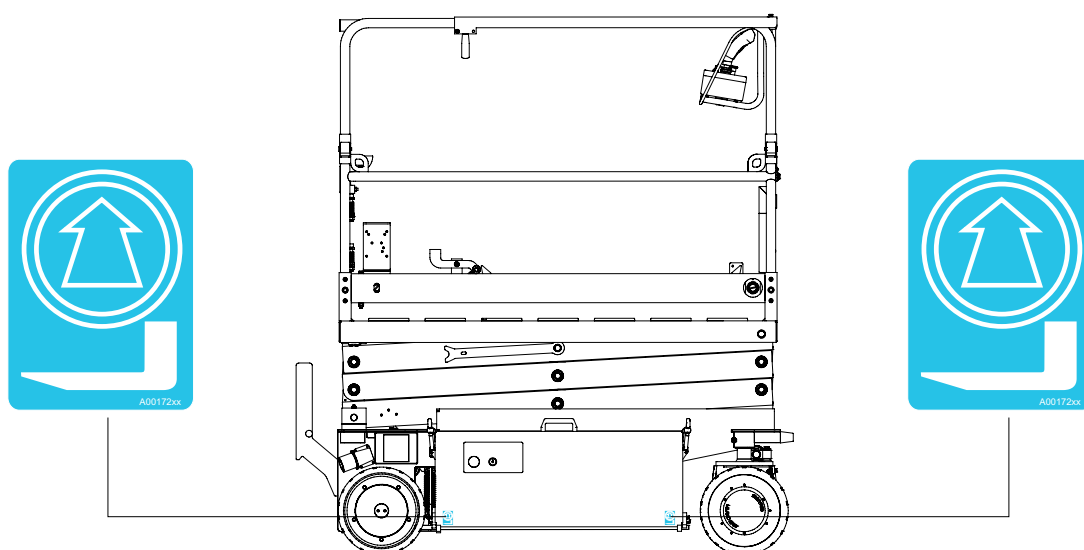
Ridicarea poate fi executată cu cărucioare elevatoare cu furci, cu macaraua sau cu podul rulant.

Înainte de a executa ridicarea, asigurați-vă că:

- foarfeca este complet închisă;
- platforma mobilă nu este prelungită;
- mașina este oprită.

Cu căruciorul elevator cu furci

Pentru ridicarea cu căruciorul elevator cu furci utilizați, zonele indicate de autocolante pe latura dreaptă și stângă a mașinii.

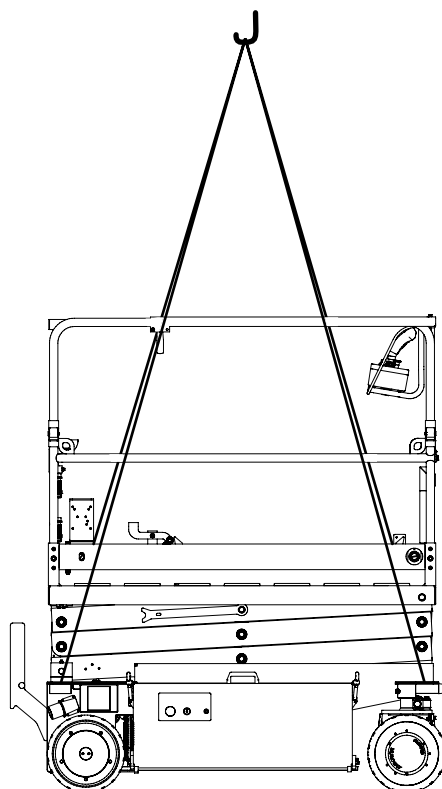


Cu macaraua sau podul rulant

Utilizați benzi, lanțuri și cârlige în perfectă stare de conservare.

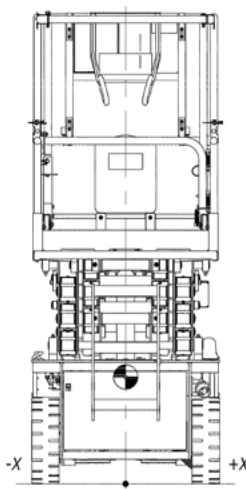
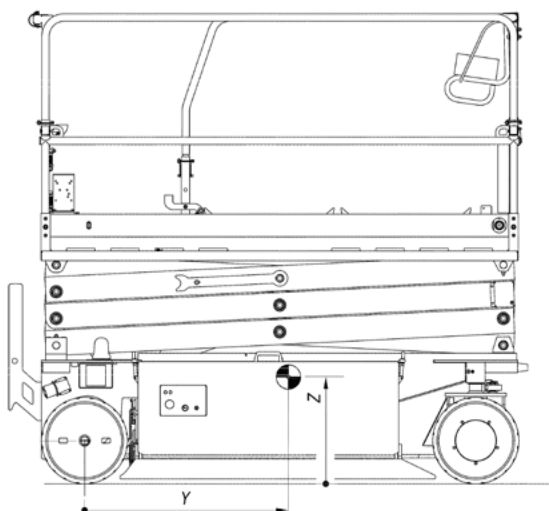
- Niciun operator nu trebuie să se afle pe platformă.
- Zona interesată de ridicare trebuie să fie liberă.
- Nu tranzitați cu mașina suspendată deasupra persoanelor.

Utilizați benzi sau lanțuri trecând prin cele 4 puncte de prindere indicate de autocolantele respective.



Asigurați-vă că funiile nu intră în contact cu părți ale mașinii pe care ar putea să le deterioreze.

Nu legați mașina altfel decât este ilustrat, în caz contrar, ar putea provoca daune structurale.

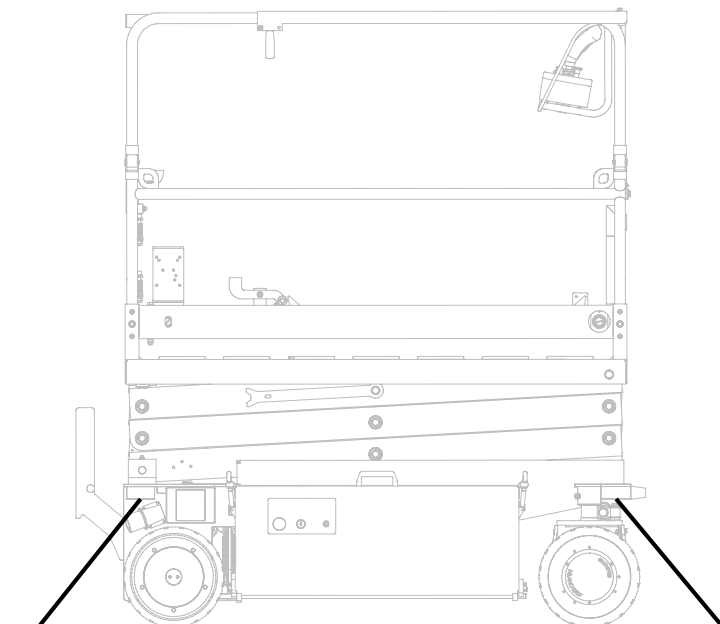


În figură este redată poziția centrului de greutate G.

G	X	Y	Z
	mm	mm	mm
IM 8122 AC	0	953	682
IM 10122 AC	0	949	761
IM 12122 AC	0	972	747
IM 14122 AC	0	961	823

Fixarea mașinii

Pentru transport, asigurați mașina de planul mijlocului auto cu benzi care trec prin cele 4 puncte de prindere indicate de autocolantele respective.



Este interzis să se ridice platforma atunci când mașina este poziționată pe suprafața de sprijin a mijlocului de transport.

Depozitarea

În cazul unor perioade lungi de depozitare, adăpostiți mașina, cu bateriile complet încărcate, într-un mediu uscat și ventilat. Dacă este posibil, lăsați conectat și alimentat încărcătorul de baterii, pentru a permite întreținerea bateriilor; în caz contrar, reîncărcați bateriile în mod regulat, la fiecare 2 luni.

Temperatura de depozitare: -20/+50°C.

Înainte de a utiliza mașina după o perioadă de depozitare mai mare de 90 de zile, executați verificările descrise în tabelul recapitulativ al întreținerii, la poziția „după lungi perioade de inactivitate”.

Eliminarea și casarea

În principal, mașina este compusă din oțel, aluminiu, material plastic, cauciuc sintetic și cupru.

O atenție deosebită se va acorda eliminării bateriilor electrice (Decretul Legislativ italian 188/08) și uleiului hidraulic conținut în rezervorul și în interiorul circuitului hidraulic (Decretul Președintelui Republicii 691/82).

În continuare, vă prezentăm lista cu principalele componente ale mașinii.

- Fontă
- Nailon
- Oțel
- Teflon
- Cupru
- Policarbonat
- PVC
- Ertalyte

Opționale

Kit Linie 230 V

Kitul linie 230 V este prevăzut pentru utilizarea instrumentelor electrice în platformă, cu tensiunea de rețea de 230 V/50 Hz monofazată. Sunt instalate pe mașină:

- un ștecăr pe partea posterioară dreaptă;
- o priză în platformă;
- un disjunctiv;
- un întrerupător magnetotermic având următoarele caracteristici:
 - 2 poli;
 - putere nominală de întrerupere $I_{cn}=6$ kA;
 - clasa diferențială AC;
 - caracteristica de intervenție C;
 - curent nominal $I_n=16$ A;
 - sensibilitate diferențială $I_{\Delta n}=0,03$ A.

Înainte de a vă conecta la rețea, verificați informațiile de pe plăcuța mașinii.

Instalația electrică utilizator unde se execută conectarea trebuie să fie realizată în conformitate cu norma CEI 64.8 (CENELEC HD 384, IEC 364-4-41); trebuie să existe instalație de împământare realizată după cele mai bune practici și corect întreținută.

Linia de alimentare electrică trebuie să fie corespunzător dimensionată, pentru a se evita căderile de tensiune. Evitați folosirea de tambure. Dimensionarea conductoarelor cablului de alimentare electrică trebuie să țină cont de curenții de funcționare și de lungimea liniei, pentru a evita căderile excesive de tensiune.

Cablurile de alimentare utilizate pe șantier trebuie să aibă o izolație externă corespunzătoare, rezistentă la strivire, la uzură și la agenții atmosferici.

Kit Linie 110 V

Caracteristicile redresorului

Încărcător	24 V – 30 A
Alimentare	Dual input 90/135 V – 185/265 V
Frecvență	47/62 Hz
Tensiune	24 V
Timp de încărcare	11 ore
Temperatura de funcționare	de la 0°C la +40°C
Protecție împotriva scurtcircuitului la ieșire	
Protecție împotriva inversării polarității (siguranță fuzibilă)	
Greutate	3,1 kg
Conectare la rețea	ștecăr standard cu 3 poli 110 V
Funcție curentă de întreținere	

Kit girofar

Adaugă încă un girofar la dotarea mașinii.

Kit aer comprimat

Prevede utilizarea de dispozitive cu aer comprimat în platformă.

Kit Imerview

Permite controlul de la distanță a diferitelor aspecte ale mașinii (parametri, analiză, geolocalizare).

4. ÎNTREȚINEREA

Durata lungă de funcționare a mașinii și siguranța maximă de funcționare sunt garantate de o întreținere atentă și asiduă.

Timpii indicați în tabelul recapitulativ pentru întreținere se referă la condiții de utilizare normale; în caz de condiții de lucru dificile (temperaturi extreme, atmosferă poluantă, umiditate ridicată, altitudine mare etc.) trebuie să fie reduși.

Frecvența și extinderea întreținerii periodice și a controalelor poate depinde de regulamentele cu caracter național.

Se recomandă cel puțin un control anual executat de către un centru de asistență autorizat.

Curățarea mașinii

La terminarea fiecărui schimb de lucru sau când se consideră necesar, procedați la curățarea mașinii:

- curățați toate suprafețele cu un jet de aer comprimat, încercând să nu creați acumulări de murdărie;
- pulverizați un produs normal degresant și îndepărtați murdăria rămasă cu cârpe din bumbac.

Nu folosiți niciodată diluanți, raclete și perii din oțel pentru a nu deteriora suprafețele vopsite.

Nu curățați mașina utilizând jeturi de apă sub presiune. Pătrunderea apei sau umidității în interiorul componentelor electrice ar putea provoca funcționări necorespunzătoare și/sau deteriorări ale organelor electrice/electronice de comandă.

Înlocuirea roților

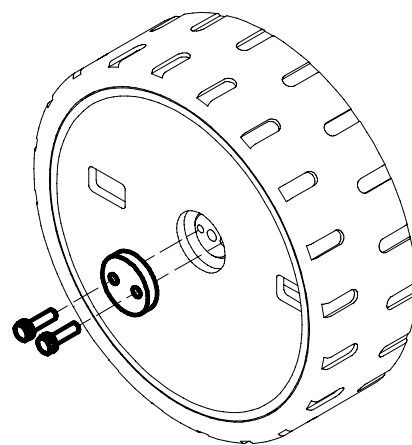
Roțile trebuie să fie înlocuite dacă:

- diametrul total al roții este mai mic decât cel indicat în tabelul cu date tehnice;
- se pot vedea urme de uzură neregulată precum tăieturi, rupturi sau fragmente lipsă;
- partea metalică este vizibilă prin banda de rulare.

Roțile posterioare

Pentru a demonta roțile:

- ridicați mașina;
- scoateți discul central deșurubând cele două șuruburi;
- scoateți roata din butuc folosind un extractor: roata este dotată cu două fante pentru brațele extractorului.



Pentru a monta roțile:

- introduceți roata nouă, dotată deja cu rulmenți, în ax, ajutându-vă de un ciocan din cauciuc;
- când roata este în locaș, înșurubați discul pe ax.

Roțile anterioare

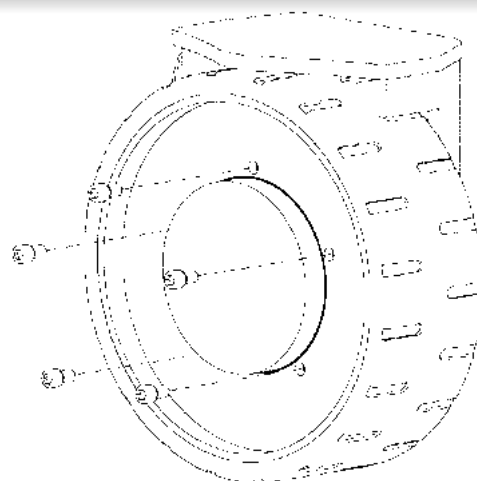
Nu utilizați unelte electrice sau pneumatice pentru a înșuruba sau deșuruba șuruburile roților.

Pentru a demonta roțile:

- ridicați mașina;
- deșurubați cele cinci șuruburi care fixează roata;
- scoateți roata.

Pentru a monta roțile:

- centrați orificiile roții cu cele ale reductorului;
- înșurubați cele cinci șuruburi până când întâmpină rezistență și verificați ca roata să fie paralelă cu reductorul;
- la sfârșit, strângeți șuruburile aplicând un cuplu nu mai mare de 11 – 12 daNm.

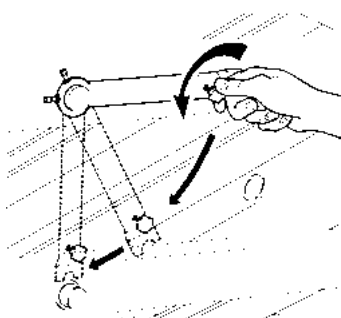


Dispozitive de întreținere

Suportul de siguranță

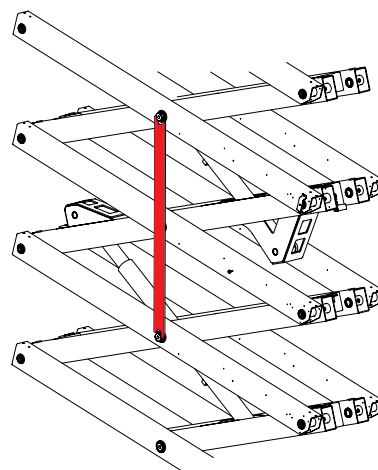
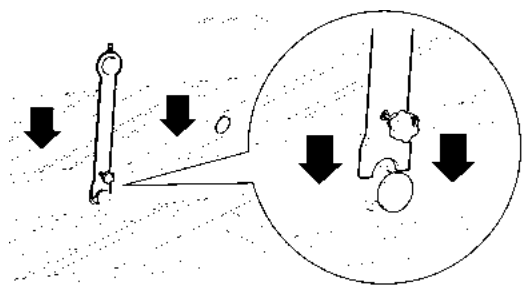
Dacă va fi necesar să interveniți cu platforma în urcare, blocați sistemul de ridicare pe ambele laturi ale mașinii cu suporturile din dotare.

Utilizați suporturile de siguranță numai cu platforma descărcată și cu platforma mobilă retrasă.



Pentru a executa blocarea sistemului de ridicare:

- ridicați platforma;
- deșurubați mânerele sferice care blochează suporturile brațului respectiv;
- faceți să coboare platforma, fiind atenți ca furcile suporturilor între în locașurile din extremitățile axelor centrale.



Când se termină lucrările, ridicați ușor platforma pentru a elibera suporturile și fixați-le din nou la braț.

Întrerupătorul pentru baterii

Ștecărul de conectare a bateriilor se găsește în box-ul din stânga.

Acest dispozitiv de siguranță deconectează circuitele de putere și de comandă de la baterii, lăsând conectat numai și exclusiv încărcătorul de baterii.



**Înainte de a efectua întreținerea aparatelor electrice,
asigurați-vă ca bateriile să fie deconectate.**

Tabel rezumat al inspecțiilor

Tabel rezumat al inspecțiilor				
Tipologie	Frecvență	Prima responsabilitate	Calificarea serviciului	Referințe documentare
Inspecție pre-pornire	Înainte de fiecare utilizare și la fiecare schimbare a operatorului	Utilizator sau Operator	Utilizator sau Operator	Manual de utilizare și întreținere
Inspecție înainte de expediere	Înainte de fiecare expediere sau închiriere	Constructor sau Navlositor	Mecanic calificat IMER	Manual de utilizare și întreținere
Verificare la șase luni	La fiecare 6 luni	Navlositor	Mecanic calificat IMER - Centru de service	Manual de utilizare și întreținere
Verificare anuală	La fiecare 12 luni; nu mai târziu de 13 luni de la data inspecției anterioare	Navlositor	Centru de service	Manual de utilizare și întreținere
Întreținerea preventivă	Anual	Navlositor	Centru de service	Manual de utilizare și întreținere

Tabel recapitulativ pentru întreținere

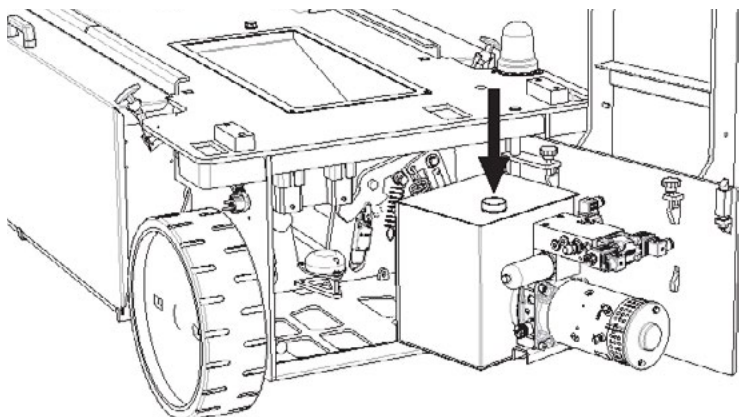
Se recomandă cel puțin un control anual executat de către un centru de asistență autorizat.

Operațiuni de executat	DUPĂ PRIMELE 50 DE ORE	ZILNIC	LUNAR	LA 100 DE ORE SAU LA 6 LUNI	LA 250 DE ORE SAU ANUAL	DUPĂ PERIOADE LUNGI DE INACTIVITATE (90 de zile)
Verificarea nivelului uleiului			o			o
Înlocuirea filtrului de ulei	o				o	o
Gresarea organelor de mișcare				o		o
Inspecția și curățarea bateriilor			o			o
Verificarea încărcării bateriilor		o				o
Controlul plăcuțelor și autocolantelor		o				o
Controlul strângerii șuruburilor	o				o	o
Verificarea elementelor de siguranță		o				o
Verificarea periilor motorului					o	o
Verificarea frânelor de la nivelul rampei					o	o
Verificarea limitatorului de sarcină					o	o
Verificarea înclinării					o	o
Controlul structurilor	o			o		o
Controlul stării tuburilor hidraulice				o		o
Controlul prestațiilor				o		o
Controlul cablurilor de putere și auxiliare				o		o

În paginile următoare sunt descrise operațiunile indicate în tabel.

Verificarea nivelului uleiului

Verificarea nivelului uleiului și eventuala completare a acestuia trebuie să fie executate cu platforma complet coborâtă.



- Deschideți box-ul posterior.
- Deșurubați dopul rezervorului de ulei al unității hidraulice de control.
- Controlați ca nivelul de ulei să fie la circa 2 cm de dop.
- La nevoie, completați cu ulei cu aceeași vâscozitate indicată pe rezervor.

Condițiile de utilizare a mașinii și calitatea uleiului hidraulic folosit elimină necesitatea de a prevedea înlocuirea uleiului la intervale regulate. În timpul controalelor, verificați ca uleiul să-și păstreze caracteristicile de limpezime, culoare și vâscozitate; la nevoie, efectuați înlocuirea.

IMER recomandă, oricum, înlocuirea completă a uleiului la fiecare 3 ani.

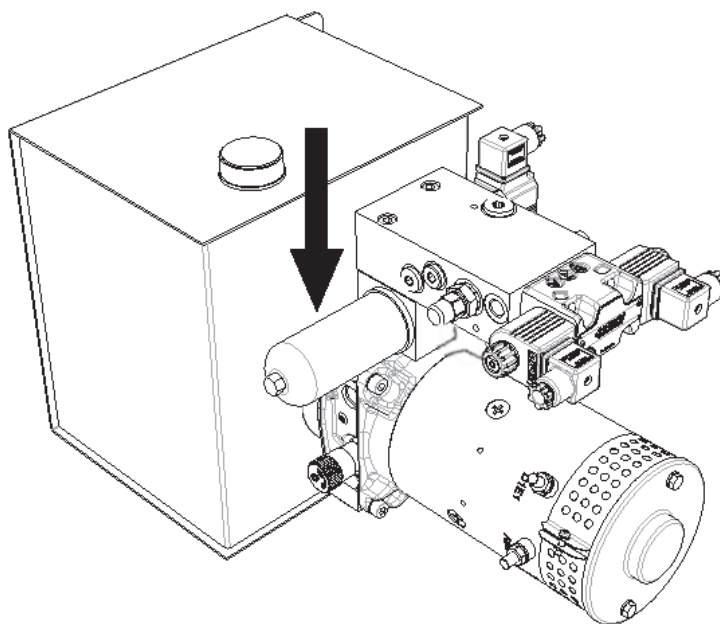
Pentru totala evacuare a uleiului din rezervor este prevăzut un dop situat sub rezervorul respectiv.

- Deschideți box-ul posterior.
- Evacuați tot uleiul din rezervor în recipientul dedicat acestui scop.
- Închideți dopul de evacuare.
- Adăugați ulei nou din dopul de umplere.

Înlocuiți o dată pe an sau la fiecare 250 de ore (în funcție de care scadență vine prima), filtrul de aer situat în dopul rezervorului de ulei.

Înlocuirea filtrului de ulei

Înainte de a efectua operațiunea, asigurați-vă ca mașina să fie oprită și complet coborâtă.



- Deșurubați cartușul filtrant servindu-vă de o sculă potrivită, nu utilizați piulița situată în fundul cartușului
- Montați filtrul nou strângându-l cu mâna.
- Reporniți mașina timp de câteva minute.
- Asigurați-vă că nu există pierderi.

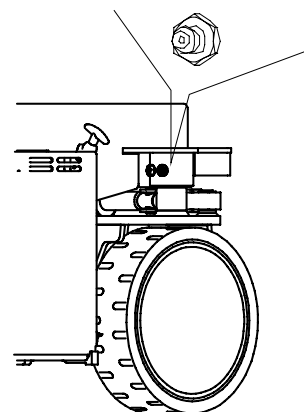
Uleiul hidraulic este un produs poluant.

Evitați pierderile de fluid hidraulic folosindu-vă de vase de colectare și luați măsuri de precauție împotriva pierderilor accidentale și a scurgerilor de fluid hidraulic cu produse absorbante de ulei.

Uleiul uzat trebuie să fie colectat și nu dispersat în conductele normale de evacuare; există firme specializate care sunt desemnate să elimine uleiul sau eventual să recicleze uleiurile industriale, sub protecția legilor în vigoare în fiecare stat în parte.

Gresarea organelor de mișcare

- Gresăți fuzetele roților directoare utilizând gresoarele situate ca în figură, pe ambele laturi ale șasiului.
- Curățați și gresați ghidajele de alunecare superioare și inferioare ale patinelor foarfecilor.



Inspecția și curățarea bateriilor

Pentru a verifica prezența deteriorărilor sau a defecțiunilor, pierderilor de lichid și coroziunea terminalelor, este necesar să se inspecteze periodic bateriile. Inspectați, de asemenea, cablurile, identificând apariția unor rupturi, tăieturi sau destrămări.

Înainte de a executa controalele, deconectați ștecărul pentru conectarea bateriilor.

Curățați întotdeauna bateriile care prezintă semne de coroziune pe terminale sau pe care a căzut lichid electrolitic în timpul umplerii.

Curățați suprafețele de contact ale bornelor, lubrifiați cu grăsime antiacid sau vaselină.

Fluidul bateriilor este puternic coroziv și poate cauza leziuni grave; dacă se varsă în mod accidental, spălați obiectele sau suprafețele cu apă din abundență.

Dacă acidul vine în contact cu pielea sau cu ochii, spălați imediat cu apă din abundență și consultați un medic.

Se recomandă purtarea întotdeauna de mănuși și ochelari de protecție în timpul operațiunilor de întreținere a bateriilor.

Țineți bateriile departe de flăcări libere, țigări, scântei sau orice sursă inflamabilă.

Verificarea încărcării bateriilor

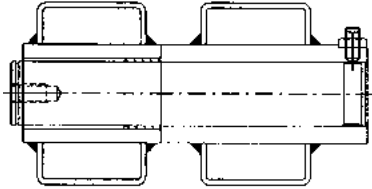
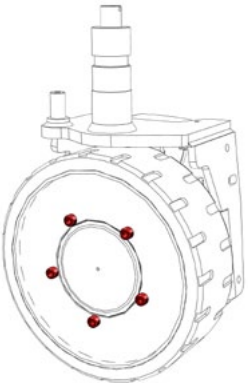
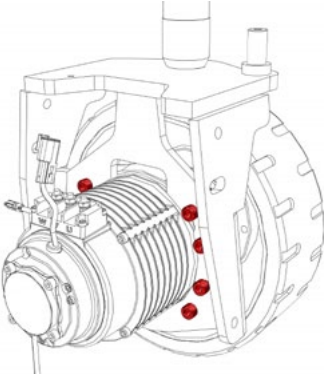
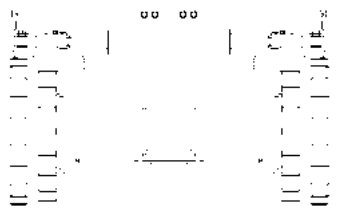
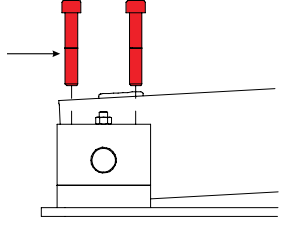
Nivelul de încărcare a bateriilor este vizibil pe afișajul de pe panoul de comandă de pe platformă.

Pentru a reîncărca bateriile, consultați paragraful „Reîncărcarea bateriilor”.

Controlul plăcuțelor și autocolantelor

Verificați prezența și lizibilitatea tuturor plăcuțelor și autocolantelor.

Controlul strângerii șuruburilor

	Tip	Strângere	Poziție
Șuruburi de fixare a știfturilor pe cadru	M10X25 ZN 45H UNI 5923 DE M10 UNI 5588	2 daNm	
Șuruburi de fixare a roților (1)	TCCE M12X25 UNI5931 12.9	11÷12 daNm	
Șuruburi de fixare a grupului de tracțiune (2)	TCCE M10X25 ISO 4762 10.9	5÷6 daNm	
Șuruburi de fixare a cilindrului de direcție	TCCE M14X60 DIN 912	11÷12 daNm	
Șuruburi de fixare a învelișului cadrului	TCCE M14x100 UNI5931 8.8	11÷12 daNm	

Verificarea elementelor de siguranță

Următorul test permite să se verifice funcționarea corectă a tuturor dispozitivelor de siguranță ale mașinii.

Sistemele de siguranță aplicate mașinii sunt, în mod inevitabil, supuse uzurii și decalibrării, deci este indispensabil să fie menținute controlate și în stare de eficiență; de asemenea, nu este corect să vă încredeți orbește în funcționarea lor în evaluarea condițiilor de operare și de siguranță.

Prezența lor nu poate scuti operatorul de răspunderea unei utilizări conștiente și adecvate a mașinii.

Butonul roșu pentru oprirea de urgență

- Apăsați butonul pentru oprirea de urgență de pe panoul de comandă de la sol și verificați ca nicio operațiune să nu fie posibilă, nici de la sol și nici de pe platformă. Readuceți butonul în poziția ON.
- Apăsați butonul pentru oprirea de urgență de pe panoul de comandă de pe platformă și verificați ca nicio operațiune să nu fie posibilă, nici de la sol și nici de pe platformă. Readuceți butonul în poziția ON.

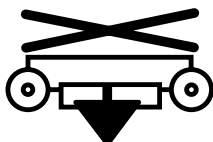
Viteza de siguranță

Înainte de a executa controlul, asigurați-vă de lipsa obstacolelor deasupra și dedesubtul platformei.

- Din panoul de comandă de pe platformă executați urcarea peste cota de MAȘINĂ ÎNCHISĂ.
- Verificați ca tracțiunea să fie posibilă numai cu viteza de siguranță.

Protecțiile anti-răsturnare

Funcționarea normală a mașinii prevede ca protecțiile anti-răsturnare să se coboare automat când platforma este ridicată și să fie complet coborâte peste cota de MAȘINĂ ÎNCHISĂ; dacă acesta nu se întâmplă, tracțiunea și direcția sunt inhibitate.



- Coborâți complet platforma.
 - Puneți un obstacol de 30 mm sub una dintre protecțiile anti-răsturnare pentru a împiedica coborârea.
 - Ridicați platforma peste cota de MAȘINĂ ÎNCHISĂ
- Verificați ca mișcările de tracțiune și direcție să fie blocate.
 - Verificați aprinderea indicatorului luminos protecție anti-răsturnare de pe panoul de comandă de pe platformă și a alarmei acustice.
 - Coborâți platforma și îndepărtați obstacolul.

Controlul coborârii de urgență

Înainte de a executa controlul, asigurați-vă de lipsa obstacolelor de sub platformă.

- Ridicați platforma.
- Trageți mânerul situat pe latura posterioară stângă, verificând funcționarea corectă a coborârii de urgență.

Dispozitivele electrice anti-forfecare

Înainte de a executa controlul, asigurați-vă de lipsa obstacolelor deasupra și dedesubtul platformei.

- Ridicați platforma cu circa 3 m.
- Coborâți platforma și verificați să fie blocată coborârea atunci când distanța dintre extremitățile brațelor și șasiuri este mai mare cu circa 50 mm. Readuceți manipulatorul în repaus și reluați coborârea după un interval de timp de 3 secunde.
- Verificați să fie împiedicată coborârea dacă se acționează manipulatorul înainte să fi trecut intervalul de timp indicat.
- Verificați ca mișcarea de coborâre să fie precedată de o alarmă acustică și vizuală timp de cel puțin 3 secunde

Verificarea periilor motorului

Verificați uzura periilor motoarelor electrice de tracțiune și ale motorului pompei electrice și, dacă este necesar, înlocuiți-le.

Verificarea frânelor de la nivelul rampei

Efectuați încercările folosind o rampă cu o pantă de cel puțin 14°

Frânele de staționare trebuie să fie capabile să rețină mașina pe panta care poate fi depășită, indicată în tabelul „Date tehnice”.

Controlați dacă frânele țin bine pe o rampă cu panta redată în tabelul mai sus menționat.

Spațiile de frânare

Executați probele cu mașina în plan

VITEZĂ RAPIDĂ

- Selectați de pe panoul de comandă de pe platformă viteza rapidă.
- Duceți manipulatorul la maximum de deplasare înainte.
- Eliberați manipulatorul și verificați ca spațiul de frânare să fie mai mic de 60 cm.

Limitatorul de sarcină

- Încărcați platforma cu o sarcină egală cu 120% din sarcina nominală.
 - Verificați dacă, odată cu ridicarea platformei:
 - indicatorul luminos de sarcină excesivă, de pe panoul de comenzi de pe platformă, luminează intermitent;
 - indicatorul luminos de sarcină excesivă, de pe panoul de la sol, luminează intermitent;
 - sună alarma;
 - mișcările sunt toate blocate.
- Îndepărtați sarcina în exces.
- Verificați restabilirea mișcărilor.



Înclinarea

Executați probele următoare, plecând de la condiția de mașină perfect în plan, pentru a nu altera valorile unghiurilor.

Executați probele următoare de la sol, folosind panoul comenzilor platformei.

Nu staționați pe platformă.

Înainte de a executa controlul, asigurați-vă de lipsa obstacolelor deasupra și dedesubtul platformei.

Probele de executat sunt în 4 poziții diferite ale mașinii, cu utilizarea a 2 saboți diferiți.

H 	H [mm]
A	85
B	40

IM 8122 AC

H 	H [mm]
A	85
B	40

IM 10122 AC

H 	H [mm]
A	100
B	40

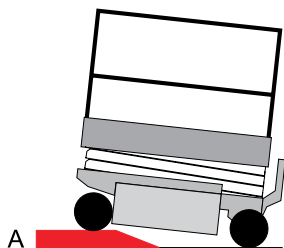
IM 12122 AC

H 	H [mm]
A	70
B	25

IM 14122 AC

În continuare, aveți lista cu pozițiile și ulterior probele:

- Coborâți complet platforma.



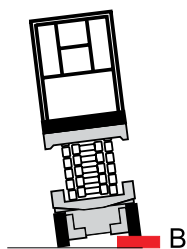
POZIȚIA 1

- Dispuneți un sabot A sub fiecare roată **a axei anterioare** și conduceți mașina deasupra acestuia
- executați verificările descrise mai jos.



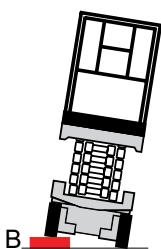
POZIȚIA 2

- Dispuneți un sabot A sub fiecare roată **a axei posterioare** și conduceți mașina deasupra acestuia
- executați verificările descrise mai jos.



POZIȚIA 3

- Dispuneți un sabot B sub fiecare roată anterioară și posterioară stângă și conduceți mașina deasupra acestuia
- executați verificările descrise mai jos.



POZIȚIA 4

- Dispuneți un sabot B sub fiecare roată anterioară și posterioară dreaptă
- executați verificările descrise mai jos.

Pentru fiecare poziție verificați dacă:

- Cu mașina închisă:
 1. Indicatorul luminos al înclinării luminează intermitent.
- Cu mașina deschisă:
 1. Indicatorul luminos al înclinării este aprins.
 2. Sună alarma.
 3. Mișcările sunt toate blocate, în afara coborârii.
 4. Coborând platforma, mișcările se restabilesc.

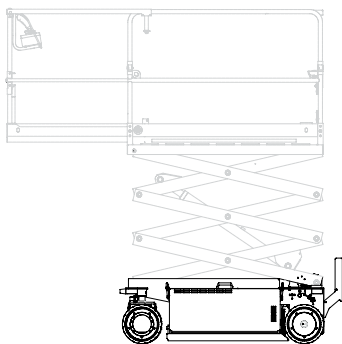
Coborâți complet platforma, dați-vă jos de pe saboți și îndepărtați-i.

Controlul structurilor

General

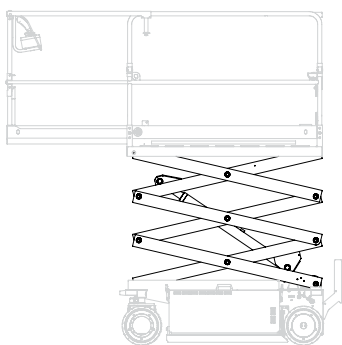
- Controlați starea de protecție a oxidării structurilor mecanice și, dacă este necesar, reluați zonele oxidate.

Șasiu



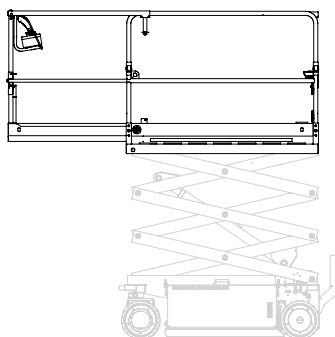
- Controlați vizual sau cu lichide penetrante sudurile mai importante:
 - structura portantă;
 - fuzetele roților directoare;
 - suporturile roților;
 - suporturile de articulare a foarfecii.
- Controlați forma profilurilor de ghidare a patinelor de alunecare.
- Controlați axele de articulație de pe fuzete.
- Controlați bucșele; dacă este necesar, înlocuiți-le lubrifiind cu vaselină.
- Controlați starea roților.

Cadru



- Controlați vizual integritatea și forma brațelor și șasiurilor.
- Controlați vizual și cu lichide penetrante sudurile bucșelor de articulație, zonele de prindere a cilindrului de ridicare, sudurile care compun cilindrul.
- Controlați fixarea axelor de articulație și a axelor de cadru a cilindrului de ridicare.
- Controlați starea suprafețelor axelor de articulație și a bucșelor; dacă este necesar înlocuiți-le lubrifiind cu vaselină.

Platforma



- Controlați vizual sau cu lichide penetrante sudurile mai importante:
 - sistemul de tuburi;
 - suporturile de cadru;
 - punctele de prindere a centurilor de siguranță
- Controlați forma și starea de conservare a punctelor de prindere a centurilor de siguranță.
- Controlați vizual starea planului de lucru, atât al platformei fixe cât și al celei extensibile.
- Controlați forma profilurilor de ghidare pentru alunecarea patinelor.
- Controlați patinele de alunecare.
- Controlați vizual balustradele și fixarea lor.

Controlul furtunurilor hidraulice

Uleiul hidraulic este un produs poluant. Evitați pierderile de fluid hidraulic folosindu-vă de vase de colectare și luați măsuri de precauție împotriva pierderilor accidentale și a scurgerilor de fluid hidraulic cu produse absorbante de ulei.

- Controlați vizual toate îmbinările hidraulice și eventual executați o strângere pe racorduri.
- Controlați starea tuburilor hidraulice flexibile; dacă este necesar, înlocuiți-le.

Controlul prestațiilor

Pentru a efectua controalele descrise în continuare este necesar să vă dotați cu un cronometru.

Executați probele cu mașina în plan.

Viteza de siguranță

- Selectați de pe panoul de comandă de pe platformă viteza de siguranță.
- Duceți manipulatorul la maximum de deplasare înainte.
- Verificați ca mașina să parcurgă distanța de 10 m într-un timp mai mare de 55 s.

Viteza de virare

- Selectați viteza de siguranță.
- Virați roțile complet la dreapta.
- Executați tracțiunea și virați complet la stânga.
- Verificați ca timpul petrecut cu virarea de la dreapta la stânga să fie de 5 -:- 8 s.

Controlul cablurilor de putere și auxiliare

Verificați strângerea terminalelor electrice, poziționarea corectă a cablurilor, lipsa de coroziune și de abraziune

Registrul de control

Referințe normative

Prezentul Registru de control îi este eliberat utilizatorului platformei aeriene de lucru, în conformitate cu anexa I a Directivei 2006/42/CE.

Instrucțiuni pentru conservare

Prezentul Registru de control trebuie considerat drept parte integrantă a platformei aeriene de lucru și trebuie să însoțească aparatul pentru toată viața, până la eliminarea finală.

Instrucțiuni de completare

Prezentele instrucțiuni sunt furnizate conform dispozițiilor cunoscute la data primei comercializări a platformei aeriene de lucru. Noi dispoziții pot interveni pentru a modifica obligațiile utilizatorului.

Registrul este pregătit pentru a menționa, conform schemelor propuse, următoarele evenimente care privesc viața utilă a platformei aeriene de lucru.

- Livrarea platformei aeriene de lucru primului proprietar.
- Transferurile de proprietate.
- Înlocuirea componentelor instalației hidraulice.
- Înlocuirea componentelor instalației electrice.
- Înlocuirea mecanismelor sau elementelor structurale.
- Înlocuirea dispozitivelor de siguranță și a componentelor aferente.
- Verificările periodice de întreținere, excluse cele zilnice, redate în tabelul recapitulativ pentru întreținere.
- Avariile de o anumită dimensiune și reparațiile aferente.

Verificările și controalele LUNARE pot fi notate în Registrul de control la fiecare 6 luni.

Livrarea platformei cu ridicare către primul proprietar.

Platforma automotoare cu ridicare, tip _____ cu numărul de serie: _____ și anul de fabricație _____ este transferată, în virtutea prezentului registru, de către _____ la data de _____ către firma/societatea:

conform condițiilor stipulate în contract. Caracteristicile tehnice, funcționale și de gabarit au fost specificate în manualul de instrucție.

Schimbările de proprietar.

La data de _____ drepturile de proprietate asupra platformei automotoare cu ridicare mai sus menționate au fost transferate către firma / societatea:

Prin prezenta se certifică faptul că, la data specificată mai sus, caracteristicile tehnice, funcționale și de gabarit a platformei menționate sunt conforme cu cele originale iar modificările, dacă au avut loc, au fost înscrise în prezentul registru.

Vânzător

Cumpărător

Schimbările de proprietar.

La data de _____ drepturile de proprietate asupra platformei automotoare cu ridicare mai sus menționate au fost transferate către firma / societatea:

Prin prezenta se certifică faptul că, la data specificată mai sus, caracteristicile tehnice, funcționale și de gabarit a platformei menționate sunt conforme cu cele originale iar modificările, dacă au avut loc, au fost înscrise în prezentul registru.

Vânzător

Cumpărător

Înlocuirea de elemente constitutive ale sistemului hidraulic

la data de _____ elementul _____

Produce _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de elemente constitutive ale sistemului hidraulic

la data de _____ elementul _____

Produce _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de elemente constitutive ale sistemului hidraulic

la data de _____ elementul _____

Produce _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de elemente constitutive ale sistemului electric

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de elemente constitutive ale sistemului electric

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de elemente constitutive ale sistemului electric

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de mecanisme sau de elemente structurale

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de mecanisme sau de elemente structurale

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de mecanisme sau de elemente structurale

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de dispozitive de siguranță și de subansamble ale acestora

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de dispozitive de siguranță și de subansamble ale acestora

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Înlocuirea de dispozitive de siguranță și de subansamble ale acestora

la data de _____ elementul _____

Produs _____

A FOST ÎNLOCUIT

cu _____

produs _____ nr serie _____

note _____

motivul înlocuirii _____

Persoană responsabilă înlocuire

Utilizator

Verificarea activităților periodice de întreținere

Utilizatorul trebuie să îndeplinească sarcinile referitoare la întreținere descrise în prezentul manual de instrucții.

Nr.	Data	Descrierea activității	Semnătura
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

Nr.	Data	Descrierea activității	Semnătura
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			

Nr.	Data	Descrierea activității	Semnătura
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			

DEFECȚIUNILE MAI IMPORTANTE ȘI REPARAREA LOR

Descrierea defecțiunii

Motive

Reparație efectuată de către

Semnătura persoanei responsabile pentru reparație

Semnătura utilizatorului

Loc

Data

DEFECȚIUNILE MAI IMPORTANTE ȘI REPARAREA LOR

Descrierea defecțiunii

Motive

Reparație efectuată de către

Semnătura persoanei responsabile pentru reparație

Semnătura utilizatorului

Loc

Data

DEFECȚIUNILE MAI IMPORTANTE ȘI REPARAREA LOR

Descrierea defecțiunii

Motive

Reparație efectuată de către

Semnătura persoanei responsabile pentru reparație

Semnătura utilizatorului

Loc

Data

DEFECȚIUNILE MAI IMPORTANTE ȘI REPARAREA LOR

Descrierea defecțiunii

Motive

Reparație efectuată de către

Semnătura persoanei responsabile pentru reparație

Semnătura utilizatorului

Loc

Data



IMER International S.p.A.

Sede legale e amministrativa

Via Salceto, 53-55 - 53036 Poggibonsi (SI) Italy
Tel. +39 0577 97341 - Fax +39 0577 983304

Sede Operativa

Access Division

Via San Francesco d'Assisi, 8 - 46020 Pegognaga (MN) Italy
Tel. +39 0376 554011 - Fax +39 0376 559855

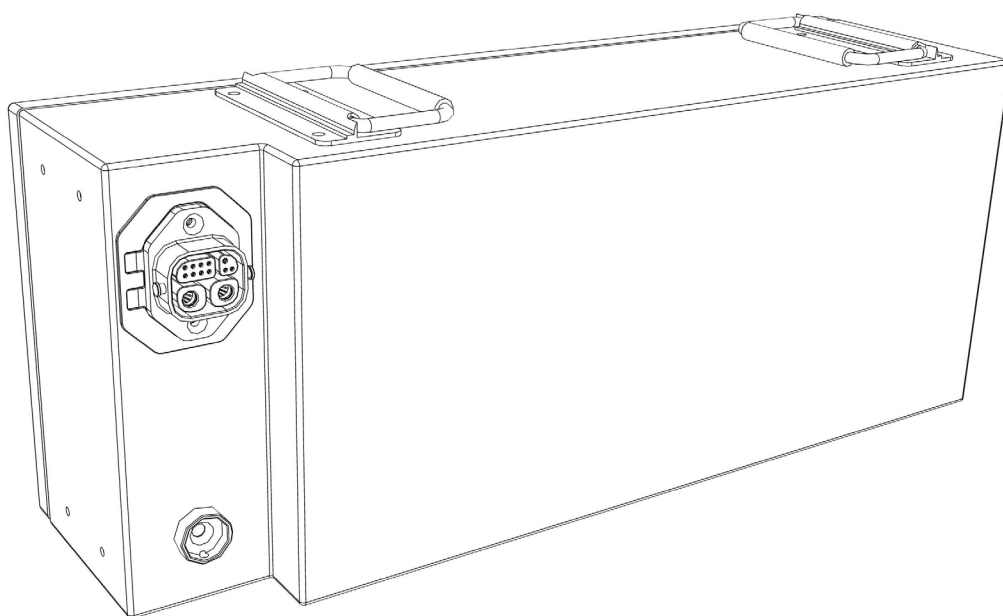
imergroup.com



**INTEGRARE LA MANUALUL DE UTILIZARE ȘI
ÎNTREȚINERE**

INT0003RO R00 06/2025

SET BATERIE LITIU



**ATAȘAT LA MANUALE:
MUM IM 80 AC RO - MUM IM 90 AC RO - MUM IM 122 AC RO
MUM IM 4080-5080 RO**



IMER International S.p.A.

Access Division

Via San Francesco d'Assisi, 8 - 46020 Pegognaga (MN) Italie

Tél. +39 0376 554011 - Fax +39 0376 559855

imergroup.com



Cuprins

Prezentare	3
Pornire baterie - IM 4080	4
Încărcare baterii.....	4
Indicator de încărcare a bateriei.....	4
Începerea încărcării.....	5
Timpi de încărcare	6
Terminarea încărcării.....	7
Întreținere baterii	7
Eliminarea bateriilor	7

Prezentare

Acest document conține manualul de utilizare și întreținere pentru setul opțional de baterii cu litiu pentru următoarele serii de platforme suspendate autopropulsate:

IM 80 AC - IM 90 AC - IM 122 AC - IM 4080-5080

Scopul manualului de utilizare și întreținere este acela de a furniza instrucțiunile necesare pentru utilizarea corectă și sigură a accesoriului, pentru a evita vătămarea gravă a propriei persoane și a altora.

Toate informațiile din acest manual sunt obligatorii și trebuie citite cu atenție și înțelese, înainte de a începe să utilizați accesoriul.

Manualul de utilizare și întreținere este un instrument de lucru important și trebuie depozitat în compartimentul corespunzător, pentru a fi disponibil în orice moment.

Toate textele evidențiate cu un cadru reprezintă avertismente de siguranță și trebuie citite cu o atenție deosebită.

Setul de baterii cu litiu reprezintă un pachet de baterii care înlocuiește bateriile AGM standard. În funcție de model, este instalat un număr de module de baterii, conectate în paralel, astfel cum se indică în tabel:

MODEL	NR. MODULE
IM 80 AC	2
IM 90 AC	3
IM 122 AC	3
IM 4080-5080	1

Caracteristicile fiecărui modul sunt următoarele:

- Tensiune: 24 V
- Capacitate: 86 Ah
- Greutate: 20 kg
- Temperatura de utilizare: 0° C - 45° C (în faza de încărcare) / -20° C - 60° C (în faza de descărcare)

Pornirea bateriei - IM 4080

Modelele IM 4080 / IM 5080 necesită **activarea bateriei** înainte de utilizare.

Mașina, situată în partea stângă a șasiului (lângă unitatea de control de la sol), este echipată cu un **buton de avertizare** care indică:

- dacă este aprins (de exemplu, când mașina se încarcă), bateria este activă;
- dacă este stins, bateria este dezactivată. În acest caz, înainte de a porni și utiliza mașina, **este necesar să apăsați butonul pentru a activa bateria.**

Când mașina este oprită și indicatorul luminos este aprins, bateria se dezactivează automat după 4 ore.

Reîncărcarea bateriilor

Bateriile sunt sursa de energie a mașinii; pentru a le utiliza la cea mai bună capacitate, fără riscul de deteriorare prematură, reîncărcați-le întotdeauna după fiecare utilizare, indiferent de ceea ce arată indicatorul de încărcare.

Se recomandă reîncărcarea bateriilor după fiecare utilizare pentru a le menține eficiența.

Bateriile trebuie încărcate cu încărcătorul corespunzător amplasat pe cărucior.

Caracteristici încărcător

Încărcător	24 V – 30 A
Alimentare	100/240 V - 45/65 Hz
Tensiune	24 V
Timp de încărcare	aproximativ 3 ore (1 modul), 6 ore (2 m.), 9 ore (3 m.)
Temperatura de funcționare	De la -35°C la +60°C
Protecție la scurtcircuit de ieșire	
Protecție împotriva inversării polarității (siguranță fuzibilă)	
Greutate	3 kg
Conectare la rețea	Ștecăr standard cu 3 poli 230V
Grad de protecție	IP65

Indicator de încărcare a bateriilor

Pentru informații despre starea de încărcare a bateriilor (vizibilă pe afișajele cutiilor de comandă), consultați capitolul corespunzător din Manualul de utilizare și întreținere pentru fiecare model.

Pornirea încărcării

Cu mașina blocată din cauza unei baterii descărcate: consultați Manualele individuale de utilizare și întreținere.

Înainte de efectuarea încărcării, asigurați-vă că mașina este oprită.

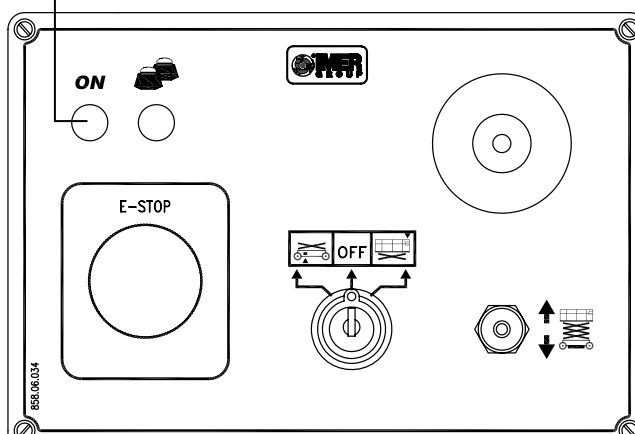
Prin conectarea unui cablu de alimentare la mufa de pe lateralul șasiului de bază, încărcătorul pornește automat după câteva secunde, iar indicatorul de încărcare se aprinde. Dacă acest lucru nu se întâmplă, controlați conexiunea la baterie și la rețea.

Pentru a verifica pornirea și progresul încărcării bateriilor, consultați:

- IM 80 / IM 90 / IM 122: **indicator luminos ON pe unitatea de control de la sol.**

Când încărcătorul se află în funcțiune, indicatorul luminos ON va începe să clipească, indicând faptul că încărcarea a început.

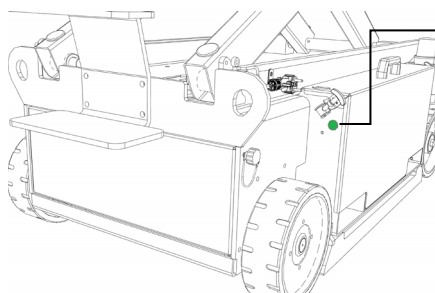
Indicator luminos ON (verde): mașină pornită sau indicator de încărcare



- IM 4080 / IM 5080: **indicator LED pe partea dreaptă a mașinii.**

Când încărcătorul se află în funcțiune, indicatorul LED va începe să clipească, indicând faptul că încărcarea a început.

Indicator LED (verde):
indicator de încărcare



Dacă totul este în regulă, încărcătorul va efectua încărcarea completă și va încheia cu indicatorul de încărcare aprins fix.

Instalația electrică utilizator unde se execută conectarea trebuie să fie realizată în conformitate cu norma CEI 64.8 (CENELEC HD 384, IEC 364-4-41); trebuie să existe instalație de împământare realizată după cele mai bune practici și corect întreținută. Cablurile de alimentare utilizate pe șantier trebuie să aibă un înveliș exterior adecvat, rezistent la strivire și uzură, precum și la agenții atmosferici.

Întreruperea încărcării

Lipsa alimentării întrerupe încărcarea și stinge toate ledurile; la restabilirea tensiunii de rețea, încărcarea se reia din punctul în care a fost întreruptă. Trebuind să se întrerupă forțat încărcarea, deconectați cablul de la rețea și utilizați vehiculul.

Semnalizări speciale

Când microprocesorul detectează o problemă, întrerupe încărcarea sau limitează/blochează funcționalitatea mașinii, semnalând anomalia:

- prin intermediul unui cod de eroare pe afișajul cutiei de comenzi (IM 80 / IM 90 / IM 122);
- prin intermediul unor clipiri alternante cu pauze ale indicatorului luminos de încărcare (IM 4080 - IM 5080).

În aceste situații, trebuie parcurși următorii pași:

1. deconectați alimentarea de la rețea;
2. deconectați încărcătorul de baterii de la baterie cu ajutorul conectorului gri;
3. reconectați încărcătorul la baterie.

Dacă anomalia persistă, contactați asistența tehnică.

Timpi de încărcare

Respectarea programelor de reîncărcare asigură eficiența și longevitatea bateriilor.

Asigurați-vă că efectuați **o reîncărcare completă** a bateriilor:

- **înainte de fiecare utilizare sau cel puțin o dată pe săptămână;**
- **în caz de depozitare (oprirea utilajului timp de cel puțin o lună): înainte de repunerea în funcțiune sau cel puțin o dată la trei luni.**

Lăsați utilajul la încărcat pentru cel mult 24 de ore consecutive.

Terminarea încărcării

Când indicatorul de încărcare rămâne aprins, deconectați încărcătorul de la priza de curent.

Întreținere baterii

Bateriile cu litiu nu necesită verificarea nivelului de electrolit.

Eliminarea bateriilor

Bateriile cu litiu uzate nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile normale solide, ci, fiind compuse din materiale nocive, trebuie să fie colectate, eliminate și/sau reciclate în conformitate cu legile în vigoare din fiecare țară în parte.



IMER International S.p.A.

Sede legale e amministrativa

Via Salceto, 53-55 - 53036 Poggibonsi (SI) Italy
Tel. +39 0577 97341 - Fax +39 0577 983304

Sede Operativa

Access Division

Via San Francesco d'Assisi, 8 - 46020 Pegognaga (MN) Italy
Tel. +39 0376 554011 - Fax +39 0376 559855

imergroup.com